Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 95

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 24. April 1968
Berne, mercredi 24 avril 1968

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

N° 95

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 95 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Partoga A.G., Glarus.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 229880–229887

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über die Durchführung zusätzlicher Ausmerzaktionen für Kühe zur Entlastung des Milchmarktes. – ACF concernant l'organisation de campagnes supplémentaires d'élimination de vaches en vue d'alléger le marché du lait.

BRB betreffend Aenderng des BRB über die Höhe der Anbauprämie für Futtergetreide im Jahre 1968. – ACF modifiant celui qui fixe le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1968.

Der schweizerische Aussenhandel im März 1968.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (886²)

Gemeinschuldner: **Konrad Walter,** geb. 1927, von Auw (Aargau), Transporte, Untere Rainstrasse, 6340 Inwil-Baar.
Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. April 1968, um 15 Uhr, im Restaurant «Hans Waldmann», Baar.
Eingabefrist: bis 24. Mai 1968.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (887)

Ueber die Kollektivgesellschaft **Leutenegger Jean & Co.,** technische Vertretungen, Friedenstrasse 15, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 27. März 1968 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. April 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Mai 1968 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Hinterland, 9107 Urnäsch (881)

Gemeinschuldnerin: **Bau & Immobilien Spyernag AG.,** Herisau.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1968.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Konkursrichteramt Herisau: am 16. April 1968.

Falls nicht ein Gläubiger bis am 4. Mai 1968 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - État de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Riesbach-Zürich, 8008 Zürich (878)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Ruco Modellbau AG.,** Witellikerstrasse 50, Zürich 8, Fabrikation und Handel mit Spielwaren aller Art, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von heute an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (882)

Im Konkurse über **Disler Stephan,** geb. 1912, Buchdrucker, wohnhaft neue Winterthurerstrasse 75, 8304 Wallisellen (Weinberdruckerei, Rötelstrasse 32, 8006 Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. April 1968 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht sind durch die nach den zutreffenden Spezialgesetzen und Erlassen möglichen Rechtsmittel anzufechten.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Forderungen aus öffentlichem Recht schriftlich beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (879)

Failli: **Olivier Gabriel,** entreprise de génie civil, chemin du Platane 4, Prilly.
Date du dépôt: 24 avril 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 4 mai 1968; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (888)

L'état de collocation des créanciers de la faillite de **Dalloz Paul,** commerce d'alimentation et de vins, 47, avenue des Morgines, Petit-Lancy, Genève, actuellement domicilié 5, chemin de la Jardinière, à Nyon, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé à l'office. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG. 263)

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (883)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die Gläubiger in Klasse V

(Zweite vorläufige Zuteilung 10%)

Gemeinschuldnerin: Firma **Ryser W. AG.,** Bureauorganisation, Schwarztorstrasse 53, 3000 Bern.
Anfechtungsfrist: 4. Mai 1968.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L.E.F. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8800 Thalwil (884)

Das Konkursverfahren über **Goepfert Alfred,** geb. 1908, von Winterthur, Kaufmann, Seestrasse 10a, Rüschlikon, nun: Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 16. April 1968 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (880)

La procedura di liquidazione del fallimento **Guggiari Luciano,** macellaio, Magliaso, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 16 aprile 1968 del pretore di Lugano-Campagna.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève – Arrondissement de Genève (889)

Débitrice: **Frigo Air S.A.,** entreprise d'installations frigorifiques, ventilation, climatisation, ayant son siège 16, rue de Bâle, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 9 avril 1968.
Durée du sursis: quatre mois.
Commissaire au sursis concordataire: Lucien Mouchet, préposé à l'office des faillites, 1200 Genève.
Expiration du délai de production: 14 mai 1968. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions.
Assemblée des créanciers: le mardi 23 juillet 1968, à 10 heures, salle des assemblées, Offices des faillites, 7, place de la Taconnerie, à Genève.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 12 juillet 1968.

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino – Pretura di Lugano-Ceresio (885)

La pretura di Lugano-Ceresio comunica che il concordato proposto dalla spett. **Edilcasa** di **Galli Giorgio,** in Massagno, è stato omologato (con decreto 1º aprile 1968) sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di una percentuale del 25% ai creditori chirografari, ritenuto che la stessa dovrà essere versata entro 15 giorni dalla presente pubblicazione.

6900 Lugano, 18 aprile 1968

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario-assessore: F. Rezzonico

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

3. April 1968. Wild, Geflügel, Landesprodukte.
Brovard G.m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 175 vom 30. 7. 1946, S. 2285), Import, Export und Handel in Wild, Geflügel, Nahrungsmitteln und Landesprodukten. Die Gesellschafterversammlung vom 20. März 1968 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters August Thurnherr und diejenige der Gesellschafterin Rosa Thurnherr, geb. Herzog, von je Fr. 10 000 auf je Fr. 50 000 erhöht worden sind. Die Erhöhungsbeträge sind voll durch Verrechnung und durch Verwendung von Reserven liberiert worden. Am Stammkapital von nunmehr Franken 100 000 sind somit August Thurnberr und Rosa Thurnherr geb. Herzog, jetzt je mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 beteiligt.

10. April 1968.
Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) (Union des Centrales Suisses d'électricité [UCS]) (Unione delle Centrali Svizzere di elettricità [UCS]), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Bruno Frank, von St. Gallen, in Kilchberg (ZH).

10. April 1968. Edelsteine.
«Gemstone», E.A. Engel, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4226), Handel mit Edelsteinen. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

10. April 1968. Grundstücke.
Pro Immobil AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 7. 8. 1961, S. 2301), Handel mit, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Grundstücken usw. Hans Hänseler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Herbert Löwe, von Bonfol (BE), in Egg (ZH), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Guido Nussbaumer, von Zürich, in Küsnacht (ZH), als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1968.
Heris-Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1963, S. 3469), Ausübung aller Finanzgeschäfte usw. Jakob Berlowitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Helmuth Merlin, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Gian Töndury, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Traugott, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich; er ist zugleich zum Geschäftsleiter ernannt worden. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

10. April 1968. Finanzgeschäfte.
Fofina A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 14. 4. 1966, Seite 1185), Durchführung von Waren- und Finanzgeschäften usw. Jakob Berlowitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Traugott; er ist zugleich Geschäftsleiter; seine Prokura ist erloschen.

10. April 1968.
S.A.I.A. Sozietät zur Administration von Interessen im Ausland, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. 7. 1964, S. 2306). Gustav Freiherr von Nordenflycht ist aus dem Verwaltungsrat und aus dessen Ausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Hubertus von Beneckendorff und von Hindenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland); er ist zugleich Mitglied des Ausschusses des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1968. Reklame.
A. Maurer & H. Salzmann AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3105), Betrieb einer Annoncenexpedition und Reklameberatung usw. Die Unterschrift von Bruno Duttweiler ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Friedrich Härtsch, von St. Gallen, in Kilchberg (ZH).

10. April 1968. Waren aller Art.
Alain Neumann, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. 9. 1967, Seite 2937), Import und Export von Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Burstwiesenstr. 64.

10. April 1968.
AG Technisches Büro AAA, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239), Ausführung von technischen Konstruktionen usw. Die Prokura von Susanne Egli ist erloschen.

10. April 1968.
«Transalpina» Immobiliar A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 19. 12. 1962, S. 3654), Erwerb, Finanzierung, Verwaltung, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften usw. Dr. Hans Hürlimann, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich.

10. April 1968.
Bank Landau & Kimche A.-G. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jakob Berlowitz, von und in Zürich.

10. April 1968. Hoch- und Tiefbau.
W. Schmid & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2569), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Kommanditärin und Unterschriftsberechtigte Maria-Therese Schmid hat infolge Verheiratung den Familiennamen Krähenbühl und die Bürgerrechte von Schlieren und Konolfingen erhalten; sie wohnt nun in Schlieren. Ihre Kommanditsumme ist von Fr. 10 000 auf Fr. 1000 herabgesetzt worden. Neues Geschäftsdomizil: Talackerstrasse 82, Glattbrugg.

10. April 1968.
Brauerei Wädenswil, Weber & Cie., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 100). Die Kommanditärin Verena Walter hat infolge Verheiratung den Familiennamen Balint erhalten; sie bleibt Bürgerin von Biel, ist zugleich kanadische Staatsangehörige und wohnt nun in St. Petersburg (Florida, USA).

10. April 1968.
Panix Finanz A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57), Durchführung von Finanzierungen usw. Die Prokura von Petra Sorge ist erloschen.

10. April 1968. Verlagserzeugnisse.
Weltmode-Aktiengesellschaft (La Mode Universelle Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1170), Herstellung und Vertrieb von Druckwerken und Verlagserzeugnissen aller Art usw. Dr. Erich Huber ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Walter Meyer, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1968.
SOLIS Apparatefabriken A.G. (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 569). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Konrad Mahler und Joseph Huwyler; ihre Prokuren sind erloschen. Die Unterschriften von Silvio Rossi und Heinz-Günther Gerlach sind erloschen.

10. April 1968.
Regor Automation AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1825), Handel mit Postabfertigungsautomaten usw. Einzelprokura ist erteilt an Annemarie Brandenberger, von Lachen (SZ), in Zürich.

10. April 1968. Pharmazeutische Produkte.
Dobena A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1960, S. 2935). Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen und ähnlichen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 21 in Zürich 2 (c/o Allgemeine Treuhand A.-G.).

10. April 1968. Textilien.
E. Ornstein & Co., bisher in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 157), Fabrikation von und Handel mit Textilien. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomizil: Giesshübelstrasse 62 in Zürich 3.

10. April 1968.
Tampimex Oil Products AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 172 vom 27. 7. 1965, S. 2349), Handel mit Erdölprodukten usw. Die Prokura von Grange Lionel Conner ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Manfred Schubert, deutscher Staatsangehöriger, in Cheam (England).

10. April 1968.
Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 478). Die Prokura von Adelheid von Muralt ist erloschen.

10. April 1968. Hoch- und Tiefbau.
Zani AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 321). Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Roman Zani; er bleibt Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

10. April 1968. Hoch- und Tiefbau.
Zani AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB. Nr. 260 vom 6. 11. 1963, S. 3134), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Roman Zani führt nicht Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun auch als Mitglied des Verwaltungsrates.

10. April 1968. Chemische Produkte.
Diasan A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246), Fabrikation und Vertrieb von chemischen und chemischtechnischen Produkten usw. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Susanna Forrer, von Wattwil (SG) und Zürich, in Zürich, und Dr. med. Martin Schuppli, von St. Gallen und Niederwil (TG), in Zollikon.

10. April 1968.
Schuhgemeinschaft, Genossenschaft schweizerischer Schuhfabriken und Schuhhändler, in Schlieren (SHAB. Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3338). Kollektivprokura ist erteilt an Ignaz Staub, von Menzingen, in Ennetbaden; er zeichnet ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied der Verwaltung oder mit dem Direktor.

10. April 1968. Eisen.
Briner & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. 7. 1963, S. 1954), Eisenhandlung. Hans Kirchhofer ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 200 000. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Huggenberg-Hürst wohnt nun in Seuzach.

10. April 1968.
Hauseigentümer-Verband Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1570). Kollektivprokura ist erteilt an Paul Meienberger, von Wildhaus in Zürich; er zeichnet ausschliesslich je mit Hans U. Fröhlich, Präsident, oder Walther Rüegg, Vizepräsident des Vorstandes, oder mit dem Geschäftsleiter Max Gerber oder mit Dr. Fritz Hauser.

10. April 1968. Lichtpauspapiere.
Ozalid A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1385), Herstellung und Vertrieb von Ozalid- und anderen Lichtpauspapieren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard Brack, von Winterthur, in Thalwil.

10. April 1968.
Condor-Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 98), finanzielle Beteiligung an Fernseh- und Filmstudios usw. Dr. Franz Reichenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Cesar Schild, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 107, in Zürich 6.

10. April 1968. Chemikalien.
Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, S. 1526), Handel mit technischen Drogen, Chemikalien usw. Walter Fischer und Paul Gygax, bisher Vizedirektoren, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1968.
Photomagic S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb von Studios für Werbe- und Modephotographie sowie Betätigung auf damit zusammenhängenden Gebieten. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihres Zweckes auch Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sind der Gesellschaft Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, so erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Rainer Stahel, von Winterthur, in Luzern, als Präsident, Lorenz Heps, deutscher Staatsangehöriger, in Oetwil am See, und Jürg Heberlein, von Zürich und Wattwil (SG), in Stäfa; die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 4, in Zürich 6.

10. April 1968.
Metallbau A.G. Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026), Betrieb von Konstruktionswerkstätten für Eisen- und Maschinenbau usw. Die Prokura von Max Fischer ist erloschen. Dr. Willy Goldschmid, Fritz Dürrenberger und August Sonderegger, bisher Vizedirektoren, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Alex Niederberger, von Dallenwil (NW), in Zürich, Willi Roth, von und in Winterthur, Rainer Urban, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, Guido Ebnöther, von Schübelbach (SZ), in Urdorf, und Rupert Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

10. April 1968. Luft- und wärmetechnische Anlagen.
Luwa A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026), Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Die Prokuren von Dr. Vlastimir Stevanovic und Max Fischer sind erloschen. Dr. Willy Goldschmid, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden, Ernst Nagel; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Alex Niederberger, von Dallenwil (NW), in Zürich, Willi Roth, von und in Winterthur, Ernst Schmid, von Gossau (ZH), in Zürich, Alois Müller, von Freienbach (SZ), in Zürich, und Jost Linsi, von Wetzikon und Kilchberg (ZH), in Thalwil.

10. April 1968.
Agence Cosmographique S.A., Succursale de Zurich (Agence Cosmographique A.G. Zweigniederlassung Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 959), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma der Hauptniederlassung lautet nun «Reuter-Cosmo SA». Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung neu ebenfalls **Reuter-Cosmo SA.** Die Gesellschaft bezweckt, alle Arten von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten zu übermitteln, zu veröffentlichen und auf jede andere Weise weiterzugeben, jegliche Art von Diensten an nahestehende oder Drittpersonen zu leisten und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Neu führen Einzelunterschrift Gerald Long, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident des Verwaltungsrates, Michael Edward Nelson, britischer Staatsangehöriger, in Beckenham (Kent, England), Donald Etienne, von Tramelan, in Maur (ZH), und Georges Duplain, von Undervelier (BE), Pompaples (VD) und Neuenburg, in Bern, Mitglieder des Verwaltungsrates sowie Nigel Leopold Judah, britischer Staatsangehöriger, in London, Direktor.

11. April 1968.
Präzisionsuhren AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Engroshandel mit und Import und Export von hochwertigen mechanischen und elektrischen Zeitmessern, Qualitätsveredelung von Erzeugnissen der Uhrenindustrie sowie Beteiligung an brancheverwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Theodor Beyer, von Zürich, in Kilchberg (ZH). Geschäftsdomizil: Sihlfeldstrasse 10, in Zürich 3.

11. April 1968. Beteiligungen. Verwaltungen.
Christoma Zürich AG (Christoma Zürich SA) (Christoma Zürich Ltd), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Verwaltung in- und ausländischer Vermögen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Leonhard Gander, von Safien, in Zürich, Präsident; Richard Joseph Haas, britischer Staatsangehöriger, in London, und Erhard Maurer, von und in Adliswil, alle Kollektivunterschrift zu zweien führend. Geschäftsdomizil: Talstrasse 80, in Zürich 1 (c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft).

11. April 1968. Zahnärztliche und zahntechnische Artikel.
Medidenta AG. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Medidenta AG», mit Sitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 115 vom 18. 5. 1966, S. 1632). Zweck: Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Dr. Alfred Egli, von Rüschlikon und Wildberg, in Hirzel, Präsident des Verwaltungsrates; Otto Hahn, von Reichenburg, in Teufen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, und Max Münch, von Birwinken, in Teufen, Mitglied des Verwaltungsrates, b) mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelprokura durch Otto P. Wyss, von Zürich und Herzogenbuchsee, in Zürich. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 31, in Zürich 1.

11. April 1968.
Agepa Aktiengesellschaft für Erfindungs- und Patentverwertung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 677). Die Generalversammlung vom 4. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Agepa AG (Agepa SA) (Agepa Ltd.).**

11. April 1968.
A.G. für Beteiligungen Interbetag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 640), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 23. Februar 1968 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Paul G. Ammann; Dr. Walter Höhn; Franz J. Neidhart; Henricus Gerardus Feringa; Ignace A. M. Schmutzer und Cornelis L. Phaff sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bartholomäus F. Preisig ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. April 1968.
Krämer, ABC Chem. Reinigung, in Zürich (SHAB. Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 946), Chemische Kleiderreinigung. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Krämer, ABC Chem. Reinigung, Inhaber Arnold Witztum», in Erlenbach fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

11. April 1968.
Krämer, ABC Chem. Reinigung. Inhaber Arnold Witztum, in Erlenbach. Inhaber: Arnold Witztum, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Krämer, ABC Chem. Reinigung», in Zürich fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Chemische Kleiderreinigung. Seestrasse 17.

11. April 1968.
W. Rüttimann & Co., «Ruco» Feuerlöschgeräte, in Oberrieden. Unter dieser Firma sind Walter Wilhelm Rüttimann, von Basel, in Oberrieden, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Walter Samuel Rüttimann, von Basel, in Horgen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Februar 1968 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Walter Samuel Rüttimann. Vertretung von Feuerlöschgeräten und Zubehören. Bahnhofstrasse 1.

11. April 1968. Elektrotechnische und elektrische Apparate.
E. Erni, in Wangen ZH (SHAB. Nr. 263 vom 9. 2. 1967, S. 3706), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Apparaten usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Erni & Co.», in Wangen ZH, erloschen.

11. April 1968. Elektrische Apparate und Anlagen.
Erni & Co., in Wangen ZH. Unter dieser Firma sind Ernst Rudolf Erni, von Richenthal, in Wangen ZH, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie die Aktiengesellschaft «Gebo A.G.», in Hilfikon, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Franken 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 31. Dezember 1967 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Erni», in Wangen ZH, übernommen hat. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Oswald Gyger, von Eriz, in Wangen ZH, und Fernand Oppliger, von Röthenbach i. E. BE, in Wangen ZH. Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Anlagen, insbesondere solchen der industriellen Elektronik, Schwachstromtechnik und Automation; Ingenieurbüro für Elektrotechnik; Beteiligung an anderen Firmen. Stationsstrasse 474, Brüttisellen.

11. April 1968. Wohnungen.
Otep Gesellschaft in Liquidation, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2429), Beschaffung von würdigen Wohn- und Feriengelegenheiten für die Mitglieder usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1968. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Rysan G.m.b.H. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 225 vom 26. 9. 1963, S. 2730), Herstellung von chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. März 1968 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1968. Confiserie, Tea-room.
Paul Reber, in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 22. 11. 1954, Seite 2982), Confiserie und Betrieb des Tea-Rooms Steinwies. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. April 1968. Strickwaren.
Kurt Goldmann, Inhaberin Frau L. Osswald-Goldmann, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 208 vom 6. 9. 1962, S. 2550), Fabrikation von

und Handel mit Strickwaren. Diese Firma ist erloschen. Die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 aufgeführten Aktiven und Passiven sind an die «Goldnit A.G.», in Zürich, übergegangen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt diese Gesellschaft von der erloschenen Einzelfirma nicht. Doch gelten die von letzterer seit dem 1. Januar 1968 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der ersteren erfolgt.

11. April 1968. Strickwaren.
Goldnit A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Strickwaren aller Art, insbesondere der Marke «Goldnit». Grundkapital: Fr. 250 000, zerlegt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Kurt Goldmann, Inhaberin Frau L. Osswald-Goldmann» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 015 813.06 und Passiven im Betrage von Fr. 767 813.06. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 248 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Kurt Goldmann, Inhaberin Frau L. Osswald-Goldmann» nicht, doch gelten die von der genannten Einzelfirma seit dem 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Lieselotte Osswald geb. Bloch von Zürich, in Kilchberg; sie führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Friedrich Osswald, österreichischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH. Geschäftsdomizil: Genferstrasse 23 in Zürich 2.

11. April 1968.
Polymed GmbH Gesellschaft für medizinische Technik, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. April 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Export und Import von röntgentechnischen und elektro-medizinischen Apparaten sowie von medizinischen und wissenschaftlichen Instrumenten und Bedarfsartikeln. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind Oskar Kuhn, von Zürich und Rheineck, in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Elisabeth Kuhn geb. Schaffner, von Zürich und Rheineck, in Zürich, mit einer – aus Sondergut geleisteten – Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Oskar Kuhn; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gubelstrasse 2 in Zürich 11.

11. April 1968. Waren aller Art, Immobilien.
O. & E. Fröhlich, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nummer 261 vom 8. 11. 1954, S. 2862), Reiseunternehmen und Taxibetrieb sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Führung von Handelsgeschäften aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere von solchen Immobilien, welche der «Fröhlich Reisen AG» dienen. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 enthalten sind, sind an die «Fröhlich Reisen AG», in Zürich, übergegangen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt diese Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft nicht. Doch gelten die von letzterer seit dem 1. Januar 1968 abeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der ersteren erfolgt.

11. April 1968.
Fröhlich Reisen AG (Fröhlich Voyages SA) (Fröhlich Tours Ltd) (Fröhlich Viaggi SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Reise- und Taxiunternehmung, eines Reisebüros sowie einer Autoreparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und solche Unternehmen übernehmen, und auch Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «O. & E. Fröhlich», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Franken 1 130 000 und Passiven im Betrage von Fr. 30 000. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 100 000, wovon Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «O. & E. Fröhlich» nicht, doch gelten die von letzterer seit dem 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte als auf Rechnung der ersteren abgeschlossen. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Oskar Fröhlich, von Zürich, in Uitikon, als Präsident; Ernst Walter Fröhlich, von Zürich, in Erlenbach, und Dr. Franz Jakob Spillmann, von Zürich, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 50 in Zürich 5.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

9. April 1968.
Käsereigenossenschaft Gondiswil, in Gondiswil, (SHAB. Nr. 91 vom 22. 4. 1964, S. 1255). Präsident Ernst Uhlmann, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung zurückgetreten. Neu als Präsident wurde Hans Liechti, von Landiswil, in Gondiswil gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und dem Sekretär.

11. April 1968.
Norm Eigenheim AG, in Langenthal, Bau von genormten Einfamilienhäusern, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 64 vom 17. 6. 1966, S. 886). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. März 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Bern

10. April 1968. Pharmazeutische Produkte usw.
Glaxo-Evans A.G., in Bern, Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2638). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. April 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Glaxo A.G. (Glaxo S.A.).** Dr. med Pierre Kurcz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden François Milliet, von Bonvillars, in Lausanne; er führt Einzelunterschrift.

10. April 1968. Waren aller Art.
Kurt Wehinger, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2818). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art.

10. April 1968.
Wohnbaugenossenschaft Bolligen, in Bolligen (SHAB. Nr. 243 vom 17. 10. 1961, S. 3009). Karl Bart, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär ist Kurt Hess, von Sumiswald, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, in die Verwaltung gewählt worden. Der Präsident Emil Lauchenauer (bisher) führt mit dem Sekretär Kurt Hess (neu) oder mit dem Kassier Alfredo Maggetti (bisher) Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1968. Heil- und Nährmittel usw.
Haco A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation und Vertrieb von Heil-, Nähr- und Genussmitteln usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Rolf Bally-Gerber, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Guy-François Sarasin. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans von Wurstemberger, von und in Bern. Beide sind nicht zeichnungsberechtigt.

10. April 1968.
Verband Schweizerischer Käseexporteure (VSKE) Syndicat des Exportateurs suisses de Fromage (SEF), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. 6. 1961, S. 1773). In der Generalversammlung vom 23. Januar 1968 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier, dem Sekretär und mindestens 15 Beisitzern. Georg Lemann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Feldmann (bisher Sekretär) ist zum Präsidenten gewählt worden. Neu ist als Sekretär in den Vorstand gewählt worden: Pierre Gehring, von Rüdlingen, in Bern; Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1968. Bodenbeläge.
Burri & Dubach, in Bern. Unter dieser Firma sind Fritz Burri, von Rüschegg, in Bern, und Johann Dubach, von Unterlangenegg, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1967 begonnen hat. Verlegen von Bodenbelägen (Linoleum, Kunststoffe, Teppiche). Zwinglistrasse 18.

11. April 1968. Industrielle Produkte, Filmwerbung.
Alois J. Beck, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Vertrieb von Industrieerzeugnissen und Filmwerbung, im Konkurs (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 208). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1968. Hermetische Behälter.
Hermet A.G., in Bern, Herstellung und Verkauf hermetischer Behälter und ähnlicher Artikel mit besonders konstruierten Verschlüssen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 14. 4. 1966, S. 1186). Anny Studer-Aebischer, Mitglied des Verwaltungsrates, und Urs Studer, Geschäftsführer, zeichnen nun einzeln. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

11. April 1968.
Automo, Aktiengesellschaft für Automobilhandel und Grand Garage, in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 26. 1. 1967, S. 317). Adolf Binz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hedwig Binz-Wanzenried sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Christian Waber, von und in Bern, Präsident; Bruno Spiegl, von und in Bern, Vizepräsident; Peter Spiegl, von Bern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär (alle neu). Hans Schlueb, von Ferenbalm, in Muri bei Bern, wurde zum Prokuristen ernannt. Der Vizepräsident Bruno Spiegl führt Einzelunterschrift; der Präsident Christian Waber und der Prokurist Hans Schlueb zeichnen kollektiv zu zweien.

11. April 1968.
Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollikofen (SHAB. Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 667). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Ernst Tobler ist erloschen. Der neue Vizepräsident Louis Maire führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau Biel

9 avril 1968.
Brüllmann & Contini, Conseils en publicité et marketing SA, à Bienne (FOSC. du 15. 2. 1968, N° 38, p. 329). Ont été nommés: Michel Adrien Voirol, des Genevez (Berne), à La Neuveville, directeur, et Jean-Claude Prélaz, de Rue (Fribourg), à Bienne, comme fondé de pouvoir. Ils signent collectivement à deux avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

10 avril 1968. Tapis.
D. Sadeghian, à Bienne, importation et vente de tapis d'orient (FOSC. du 21. 3. 1968, N° 68, p. 602). La maison confère procuration individuelle à Elisabeth Marie Sadeghian-Chochard, de Reconvilier et de nationalité perse, à Bienne.

10. April 1968. Uhren.
Armin Naegeli, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Armin Naegeli, von und in Biel. Handel mit Uhren. Zionsweg 46.

Bureau de Courtelary

11 avril 1968. Construction, maçonnerie.
Giovanni Perucchini, à La Ferrière entreprise de construction, maçonnerie (FOSC. du 2. 3. 1960, N° 51, p. 726). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Perucchini frères», à La Ferrière, ci-après inscrite.

11 avril 1968. Construction, maçonnerie.
Perucchini frères, à La Ferrière. Giovanni Perucchini, à La Ferrière; Virginio Perucchini, à Les Bois; Natale Perucchini, à La Ferrière, les trois d'origine italienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 11 avril 1968, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Giovanni Perucchini», à La Ferrière, radiée. Entreprise de construction, maçonnerie.

Bureau de Delémont

8 avril 1968.
Caisse de crédit mutuel de Pleigne, à Pleigne, société coopérative (FOSC. du 21. 5. 1965, N° 91, p. 1231). Le vice-président Léon Crevoiserat, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé par Georges Keller, de et à Pleigne (jusqu'ici membre). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau Fraubrunnen

9. April 1968. Autos.
Gottfried Schuler, in Münchenbuchsee, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1934, S. 82). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. April 1968.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Zweigstelle Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2672), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Klötzli, von Trub, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Die Prokura von Emil Walther ist erloschen. Max Tschannen ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Stuber, von Seedorf (BE) und Schnottwil in Zollikofen.

11. April 1968. Strassenbau Isolationen.
Astrada A.G., Zweigniederlassung in Utzenstorf, Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 622), mit Hauptsitz in Solothurn. Adrien Sudan ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1968. Kipperanhänger.
Ernst Moser AG. Filiale Münchenbuchsee, in Münchenbuch, see, mit Hauptsitz in Lyssach (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4065). Hans Bachmann von Bottenwil (AG), in Belp wurde zum Direktor ernannt; er führt Einzelunterschrift.

Bureau Interlaken

11. April 1968.
Margaritha Howald-Jaggi, Hotel Blümlisalp-Beatrice, Beatenberg, in Beatenberg, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 151 vom 2. 7. 1929, S. 1383). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

11. April 1968.
Emil Senften-Howald, Hotel Blümlisalp--Beatrice, Beatenberg, in Beatenberg. Inhaber der Firma ist Emil Senften-Howald, von Adelboden, in Beatenberg. Hotelbetrieb.

Bureau de Moutier

11 avril 1968. Pignons.
Arnold Charpilloz, Fabrique Hélios, à Bévilard, fabrication de pignons en tous genres (FOSC. du 31. 12. 1965, N° 306, p. 4099). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Charpilloz & Cie, Fabrique Hélios», à Bévilard, ci-après inscrite.

11 avril 1968.
Galvanoplastie Hélios, Arnold Charpilloz, Bévilard, à Bévilard (FOSC. du 31. 12. 1965, N° 306, p. 4099). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Charpilloz & Cie, Fabrique Hélios», à Bévilard, ci-après inscrite.

11 avril 1968. Pignons, dérouillage, etc.
A. Charpilloz & Cie, Fabrique Hélios, à Bévilard. Arnold Charpilloz, de et à Bévilard, et Alain Charpilloz, de Bévilard, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1968 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif des maisons «Arnold Charpilloz, Fabrique Hélios», et «Galvanoplastie Hélios, Arnold Charpilloz, Bévilard», à Bévilard, radiées. Fabrication de pignons en tous genres et d'autres articles se rapportant à l'horlogerie, ainsi que l'antirouille, le dérouillage, le nickelage et le dorage. La société peut acquérir et vendre des immeubles. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Arnold Charpilloz. Elle confère la procuration individuelle à: Lucie Charpilloz-Zwahlen, de et à Bévilard, et à Alain Charpilloz, de Bévilard, à Lausanne, et la procuration collective à deux à: Norbert Bueche, de et à Court; Guy Chevrolet, de Bonfol, à Bévilard, et Albert Zwahlen, de Rüschegg, à Bévilard.

11 avril 1968. Instruments chirurgicaux.
Arnold Charpilloz, Etablissements ACIC, à Bévilard, fabrication d'instruments chirurgicaux (FOSC. du 1er décembre 1966, N° 282, p. 3797). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Charpilloz & Cie, Etablissements ACIC», à Bévilard, ci-après inscrite.

11 avril 1968. Instruments chirurgicaux.
A. Charpilloz & Cie, Etablissements ACIC, à Bévilard. Arnold Charpilloz, de et à Bévilard, et Alain Charpilloz, de Bévilrad, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1968 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Arnold Charpilloz. Etablissements ACIC», à Bévilard, radiée. Fabrication d'instruments chirurgicaux. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Arnold Charpilloz. Elle confère la procuration individuelle à: Lucie Charpilloz-Zwahlen, de et à Bévilard, et à Alain Charpilloz, de Bévilard, à Lausanne, et la procuration collective à deux à: Norbert Bueche, de et à Court, Guy Chevrolet, de Bonfol, à Bévilard, et Albert Zwahlen, de Rüschegg, à Bévilard.

Bureau de la Neuveville

11 avril 1968. Articles d'horlogerie, etc.
Erismann-Schinz S.A. Fabrique du Grenier, à La Neuveville, fabrication de pare-chocs, raquettes, coquerets, plaques de contre-pivots, chatons combinés, vis d'horlogerie, décolletage de pièces d'horlogerie, nickelage, polissage, taillage et trempe de pièces de mouvements en acier, fabrication d'étampes pour pièces d'ébauches en acier et étampage et terminaison de telles pièces, chassage de pierres de balanciers et de pierres de contre-pivots, plus les activités non horlogères (mécanique générale) (FOSC. du 14. 12. 1962, N° 293, p. 3606). Le conseil d'administration est composé de: Gérard Erismann, président (déjà inscrit); Germaine Erismann, vice-présidente (déjà inscrite); Eric Erismann, membre (déjà inscrit); Robert Eberhard, membre (déjà inscrit); Edouard Erismann, membre (déjà inscrit), actuellement domicilié à La Neuveville; Charles Nahrath, de et à La Neuveville, membre (nouveau). Les pouvoirs conférés à Albert G. Rickli en qualité d'administrateur sont éteints par suite de révocation (art. 705 CO). La société est engagée par la signature collective à deux du président et de la vice-présidente du conseil d'administration et par la signature collective à deux du président ou de la vice-présidente du conseil d'administration avec Albert G. Rickli, directeur, ou Lina Stern ou Willy Mader, fondés de pouvoirs.

Bureau de Porrentruy

10 avril 1968.
Société immobilière Valjoie S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, s'y rapportant. Le capital social de fr. 345 000 est divisé en 621 Actions privilégiées de fr. 500 chacune, Série A, privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation, et 69 actions Série B de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des immeubles N°s 853, 450, 676, 843, 984, 986, 987, 988, 989, 990, 1593, 1595, 1602, 1609, 1644, 1646, 1654, 1655, 1735, 1736, 1737, 1929 de Porrentruy, d'une contenance de 3749,84 ares. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 310 500. A valoir sur ce prix, la société a repris à sa charge la dette de fr. 39 000 constatée par la cédule hypothécaire de fr. 40 000. P. J. IIg folio 9077 grevant lesdits immeubles. Le solde du prix d'apport par fr. 271 500, est payable par remise à la société Filature de Laines Peignées S.A. de 543 actions A de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Elle peut être convoquée par lettre recommandée, en tant que tous les actionnaires sont connus. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres qui est actuellement composé de: André Six, de nationalité française, à Alle, président; Ernest Parietti, de et à Porrentruy, vice-président; Francis Roueche, de Lugnez, à Alle. La société sera engagée par la signature collective du président et du vice-président. Locaux: Rue Xavier Stockmar 13.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. April 1968. Bäckerei.
E. Althaus-Oesch, in Münsingen, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1948, S. 2631). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Trachselwald

11. April 1968. Motorenöl.
Ernst Ruchti, in Lützelflüh, Garage mit Auto-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1946, S. 99). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Motorenöl.

Schwyz – Schwytz – Svitto

11. April 1968.
Josef Iten-Meyer, Spenglerei & Installationen, in Küssnachtam Rigi (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1924, S. 178). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. April 1968. Haushaltartikel, Eisenwaren.
M. Th. und N. Iten, vormals J. Iten-Meyer, in Küssnachtam Rigi. Marie-Theres Iten und Nina Iten, beide von Oberägeri, in Küssnacht, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 begonnen hat. Handelsgesellschaft für Haushalt- und Geschenkartikel, sowie Eisenwaren und verwandten Artikeln. Domizil: Bahnhofstrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

11. April 1968. Beteiligungen usw.
Talkacycles A.G., in Glarus. Gemäss Statuten vom 10. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an finanziellen, kommerziellen, industriellen und Immobiliarunternehmen; Treuhandoperationen aller Arten; Verwaltung, Kauf und Verkauf von beweglichen und unbeweglichen Gütern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernesto Christ, von Basel, in Lugano. Rechtsdomizil: bei Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse 9.

Zug – Zoug – Zugo

10. April 1968.
Sägereiverband des Kantons Zug, in Baar, Wahrung der gemeinsamen Interessen der zugerischen Sägerei-Industrie usw. Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. 10. 1948, S. 2742). Johann Spillmann, Präsident, Josef Merz, Vizepräsident, und Josef Iten, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Werner O. Gerhard, von Brittnau, in Zug, als Präsident und Josef Nussbaumer, von Oberägeri, in Unterägeri als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

11. April 1968.
Metallo Holding AG, in Zug, Uebernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der Metallbranche (SHAB. Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Atametallo Holding AG.**

11. April 1968. Radios, Fernsehen.
Robert Gubler, in Cham. Inhaber der Firma ist Robert Gubler, von Lostorf (Solothurn), in Cham. Radio- und Fernsehinstallationen. Handel mit und Reparaturen von elektronischen Geräten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Radio-, Fernseh-, Plattenspieler und Tonbandtechnik. Zugerstrasse 20.

11. April 1968. Beteiligungen usw.
Zutlani Holding S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, den Ankauf, die Verwaltung von Wertpapieren in- und ausländischer Gesellschaften und jede andere Tätigkeit, welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Verbindung steht. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Remo Hediger, von Reinach (AG), in Castagnola, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel (GR), in Castagnola. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Planzer).

11. April 1968. Treuhand.
Debita A.G., in Zug, Tätigkeit auf dem Inkasso- und Treuhandgebiet usw. (SHAB. Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 753). Neues Domizil: Baarerstrasse 57.

11. April 1968. Chemikalien usw.
J. Marsing, in Zug. Inhaber der Firma ist John Marsing, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup, Dänemark. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Ernst Freimann, von und in Zug. Import/Export, Transithandel und Vertretungen von Fein- und Schwerchemikalien, pharmazeutischen Produkten und ätherischen Oelen. Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

11. April 1968. Café, tea-room.
Paul Knobel, in Zug, Mineralwasserdepot, Café, Tea-room (SHAB. Nr. 89 vom 18. 4. 1950, S. 999). Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés, Tea-room.

11. April 1968. Textilien.
Witex Hanny Widmer, in Oberwil-Zug. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Hanny Widmer geb. Meier, von Zürich, in Oberwil-Zug. Handel mit Textilien. Rebmatt 8.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 avril 1968. Menuiserie, meubles.
Ecosa S.A., à Villars-sur-Mont, exploitation d'un atelier de menuiserie, fabrication, achat, vente et pose de meubles (FOSC. du 21. 3. 1963, N° 67, p. 832). Pierre Dreyer administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Daniel Demont, de Vullierens (VD), à Fribourg, est nommé administrateur avec signature individuelle.

10 avril 1968. Maçonnerie, carrelage.
Raymond Savary, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Raymond Savary, de Sâles (Gruyère) à La Tour-de-Trême. Entreprise de maçonnerie et carrelage. Au village: Vanils A.

10 avril 1968. Gypserie, peinture, plafonds suspendus.
G. Meyer & Fils, à Bulle, société en nom collectif, gypserie et peinture (FOSC. du 22. 4. 1963, N° 92, p. 1131). L'associé Gottfried Meyer est décédé. La société continue sous la nouvelle raison sociale **Meyer Frères** entre les associés Rodolphe et Pierre Meyer. Le but est complété par: gypserie et peinture, fourniture et pose de plafonds suspendus. Nouvelle adresse: Rue des Jordils 4.

Bureau de Châtel-St-Denis

10 avril 1968. Matériaux de construction, etc.
Luxit S.A., à Châtel-Saint-Denis (FOSC. du 8. 6. 1965, p. 1792). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1967, la société a modifié ses statuts. Dorénavant, le conseil d'administration sera composé d'un à einq membres (jusqu'ici 3 à 5 membres). L'administrateur Horace Décoppet, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Roland Testuz, de Lutry, à Lausanne, président, et de Maurice Besse, de Bagnes, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 avril 1968. Construction.
Fontaine S..A, à Fétigny. Selon acte authentique et statuts du 1er avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation générale d'une entreprise de construction, plus spécialement de maçonnerie, et de tous travaux similaires. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert d'Adolphe Fontaine, à Fétigny, selon inventaire du 1er avril 1968, du matériel d'exploitation, machines, véhicule, stock de marchandises et travaux en cours, pour un montant total de fr. 55 000 qui est payé par remise à l'apporteur Adolphe Fontaine de 35 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 20 000 étant porté au crédit d'un compte courant ouvert par la société à Adolphe Fontaine. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, et les convocations par écrit. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement d'Adolphe Fontaine, président; Ernest Fontaine et Charles Fontaine, membres, tous trois de et à Fétigny. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: chez Adolphe Fontaine.

Bureau de Fribourg

11 avril 1968.
Soloma Société de Location de Matériel S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la mise en location hors de Suisse de tout matériel pour l'industrie, le commerce et l'agriculture et en particulier de moyens de stockage. Elle pourra également accomplir toutes opérations commerciales et financières s'y rapportant et prendre des participations dans toutes entreprises. La société n'aura pas d'activité commerciale en Suisse et n'exercera dans le canton de Fribourg que l'activité nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellcment de Serge Augsburger, de et à Genève, administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: Rue St-Pierre 26, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

11 avril 1968. Films.
Société de production et financement Gama S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de produire, de financer, de distribuer, de projeter, d'acheter et de vendre dcs films tant à long qu'à court métrage, destinés au cinéma et à la télévision; de fournir, dans le domaine du cinéma, tous conseils techniques, financiers et commerciaux; de mettre à disposition les services d'acteurs et de techniciens; d'acquérir, de vendre et d'exploiter des droits d'auteur portant sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle, notamment dans le domaine du cinéma; de se charger de toutes activités et d'exercer toutes fonctions dans le domaine de la production et de la distribution de films; de réaliser toutes opérations financières, commerciales ou autres s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré en espèces jusqu'à concurrence de 40% = fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Roger Staudhammer, de et à Genève, administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles 4, c/o Me J. Andrey, notaire.

11 avril 1968. Brevets, appareils, etc.
J. J. Industrial Services S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1er avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'obtention, l'exploitation, la cession et l'octroi de tous brevets, marques, licences, procédés techniques et formules, ainsi que la fourniture d'assistance technique. Le développement, l'utilisation, l'exploitation, la fabrication, la vente, la location, l'entretien et la réparation de tous appareils et équipements techniques et scientifiques. L'acquisition et la gestion de participations dans d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh (BE), à Anières, président, de Geoffrey Render Proudlove, de nationalité anglaise, à Herford (Angleterre), secrétaire, et de Bernard Edmond Junet, de Genève et Cernier, à Versoix, membre. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Etude de Me Raoul Lenz, avocat, Bd de Pérolles 5a.

11 avril 1968. Verres.
Importverres S.A., à Avry-sur-Matran, achat de verres en tous genres, etc. (FOSC. du 16. 2. 1968, N° 39, p. 338). A été nommé directeur: Charles Bielmann, de Plasselb, à Avry-sur-Matran. Il engage la société par sa signature collective avec un administrateur.

Bureau Grenchen-Bettlach

11. April 1968. Uhren.
Nivada A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 644). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Hans Hertig, von Rüderswil, in Grenchen, und Cornelio Broggini, von Losone, in Grenchen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Damit ist die bisherige Kollektivprokura von Hans Hertig erloschen.

11. April 1968.
Regalis Uhren A.G. (Montres Regalis S.A.), in Grenchen, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4081). Hans Hertig, von Rüderswil, in Grenchen, und Cornelio Broggini, von Losone, in Grenchen, wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Damit ist die bisherige Kollektivprokura von Hans Hertig erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. April 1968. Finanzgeschäfte usw.
Helvimmo AG (Helvimmo SA) (Helvimmo Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, von und in Basel, Präsident, und Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

10. April 1968.
Technisches Büro B. Nussbaumer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Benno Nussbaumer-Ghirardi, von und in Basel. Maschinenkonstruktionen; Vertretungen für technische Artikel; Betrieb einer mechanischen Werkstatt. St. Johanns-Vorstadt 24.

10. April 1968.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. 1. 1968, S. 176). In der Generalversammlung vom 9. April 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 wurde durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 18 000 000, eingeteilt in 18 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Zum Direktor wurde ernannt der stellvertretende Direktor Dr. Hans Gysin. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurist Dr. Oscar Zinner. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Philippe Mayor, von Châtelard-Montreux, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

10. April 1968.
Memmel Holding AG, in Basel (SHAB. Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3101). Aus dem Verwaltungsrat ist René Huber ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident und Delegierte, Fridolin Sibold, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Anton Renz, von und in Metzerlen.

10. April 1968.
Bücher Box Drachen, R. Chappuis & U. Karlhuber, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Die Gesellschafterin Ursula Karlhuber wohnt nicht in Basel, sondern in Münchenstein.

10. April 1968. Restaurant.
Robert Müller, in Basel. Inhaber: Robert Müller, von und in Basel, in Gütertrennung mit Heidi geb. Diethelm. Restaurant. Riehentorstrasse 11.

10. April 1968. Bekleidungen usw.
Cajola GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck ist: Herstellung und Vertrieb von Bekleidungen aller Art, insbesondere von Gummi- und Kunststoffbekleidungen; Ausführung von Werbefotographien. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Franco Gaspare, von Basel, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Vera Desbiolles, von Châtel-St-Denis, in Lausanne, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. April 1968 15 Obligationen zu Fr. 1000 im Werte von Franken 15 000 und Büroeinrichtungsgegenstände, Apparate und Waren im Werte von Fr. 4000 in Anrechnung dieser Beträge auf seine Stammeinlage in die Gesellschaft ein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Rudolfstrasse 44.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. April 1968. Restaurant.
Walter Hauser-Stöckli, in Aesch, Betrieb des Restaurants Kluserstübli (SHAB. Nr. 164 vom 17. 6. 1957, S. 1936). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1968. Waren aller Art.
Bucson Trading, Ruth Buchmann, in Reinach, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 255). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1968. Waren aller Art.
E. & F. Buser, in Liestal, Vertretungen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. 11. 1949, S. 2892). Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Loyal A.G. in Liquidation», in Liestal, übernommen. Das Domizil befindet sich nun an der Waldenburgerstrasse 1.

10. April 1968.
Gemeinnütziger Verein für Alterswohnungen Muttenz, in Muttenz, Bereitstellung von billigen, zweckentsprechenden Wohnungen oder Altersheimen für betagte Einwohner usw. (SHAB. Nr. 105 vom 8. 5. 1967, S. 1555). Aus dem Vorstand ist Hans Nef-Hofmann, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als neuer Kassier neu in den Vorstand gewählt: Eduard Handschin-Amez-Droz, von Rickenbach (BL), in Muttenz. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. April 1968. Restaurant.
Theodor Zihlmann, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Edelweiss» (SHAB. Nr. 214 vom 13. 9. 1963, S. 2616). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Restaurants «Salmen». Neues Geschäftslokal: Industriestrasse 6.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

11. April 1968.
Herrenmode Tanner, in Herisau. Inhaber: Josef Tanner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Verkauf von Herrenkonfektion. Schmiedgasse 14.

11. April 1968
Grastrocknungsanlage AG. Waldstatt und Umgebung, in Waldstatt (SHAB. Nr. 176 vom 31. 7. 1963, S. 2241). Emil Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Holderegger, von Herisau, in Waldstatt. Er führt die Unterschrift nicht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

10. April 1968. Werkzeuge.
Reinli & Spitzli, in Flawil. Rudolf Reinli, von Weinfelden, und Rudolf Spitzli, von Oberuzwil, beide in Flawil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1968 ihren Anfang nahm. Werkzeugbau. Burgauerstrasse 48.

10. April 1968. Fassadenschutz.
Kirzinger & Rutz, in Buchs, Ausführung von Fassadenschutz usw. (SHAB. Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3568). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und nach beendigter Liquidation erloschen.

10. April 1968. Textilien usw.
K. Lendenmann, in Degersheim, An- und Verkauf von Textilien usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2321), in Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 1. April 1968 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher gelöscht.

10. April 1968. Kiosk.
Hans Kropiunig, in St. Gallen, Kiosk (Handel mit Zeitschriften usw.) (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2522). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 19. März 1968 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

10. April 1968.
Jersey Mode Irma Knecht, in St. Gallen (SHAB. Nr. 57 vom 11. 3. 1964, S. 796). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1968. Press- und Spritzformen usw.
Heinrich Schmid vorm. Schmid & Sohn, in Rapperswil, Herstellung von Press- und Spritzformen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 439). Die Prokura von Aegid Stoop, Direktor, ist erloschen.

10. April 1968.
Hans Rusch Elektro-Installationen, bisher in Wil (SHAB. Nr. 130 vom 7. 6. 1967, S. 1945). Der Sitz der Firma wurde nach Zuzwil verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Hofäcker.

10. April 1968. Lebensmittel.
Bertha Maron-Hess, in St. Gallen, Lebensmittelhandel (SHAB. Nr. 56 vom 8. 3. 1966, S. 767). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. April 1968. Hygienische und kosmetische Artikel.
Josua Rutz, in Buchs, Versand von hygienischen, kosmetischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 99 vom 1. 5. 1964, S. 1376). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. April 1968. Immobilien usw.
Immovit AG St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3375). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Joss, von Konolfingen (BE), in Zürich.

11. April 1968. Nahrungsmittel usw.
Notina AG, in Rapperswil, Handel mit Nahrungsmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. 12. 1964. S. 3694). Walter Rietmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Kläsi ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Harder führt nun Kollektivprokura zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Kurt Wick, von Zuzwil, in Pfäffikon (SZ).

11. April 1968.
Bau-AG, Kirchberg SG, in Kirchberg (SHAB. Nr. 15 vom 19. 1. 1968, S. 120). Einzelprokura wurde erteilt an Mario Rebetez, von Les Genevez (BE), in Kirchberg.

11. April 1968. Nahrungsmittel usw.
J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1967, S. 747). Sofy Kläsi-Ribi führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien und Paul Harder, führt anstelle der Einzelprokura nun Kollektivprokura zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Pierre Bugnard, von Charmey, in Estavayer-le-Lac, und Kurt Wick, von Zuzwil, in Pfäffikon (SZ). Die Unterschrift von Walter Rietmann ist erloschen.

11. April 1968.
Elektrizitätsgenossenschaft Muolen, in Muolen (SHAB. Nr. 100 vom 1. 5. 1967, S. 1481). Die Unterschrift von Bruno Niedermaier, Aktuar, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Bolt, von Krummenau, in Muolen, Aktuar ausser Verwaltungsrat. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

11. April 1968.
Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 31. 3. 1966, S. 1065). An der Generalversammlung vom 16. März 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht.

11. April 1968. Vorhänge, Teppiche, Textilien.
Alfons Bisebofberger, in Uzwil. Inhaber der Firma ist Alfons Bischofberger, von Oberegg (AI), in Uzwil. Verkauf von Vorhängen, Teppichen und Textilien. Bahnhofstrasse 77.

11. April 1968. Schriften- & Maleratelier.
GRÜMA Elmar Grüninger, in Widnau. Inhaber der Firma ist Elmar Grüninger, von und in Widnau. Führung eines Schriften- und Maleratelliers. Diepoldsauerstrasse 789.

11. April 1968.
Ingenieurbureau SIA Bruderer & Hofer, in St. Gallen (SHAB. Nr. 133 vom 10. 6. 1960, S. 1724). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jean Bruderer aufgelöst. Die Firma ist per 1. März 1968 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Willi Hofer, von Biglen (BE), in Goldach, als Einzelfirma in Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Ingenieurbureau SIA W. A. Hofer.**

11. April 1968. Kolonialwaren.
Frau Elsy Sutter-Krapf, in Wittenbach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Elsy Sutter-Krapf, von Schönholzerswilen (TG), in Wittenbach. Handel mit Kolonialwaren. Bäche.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10 aprile 1968. Partecipazioni, ecc.
Luan Pagi S.A., in Davos. Con statuto in data 8 aprile 1968 è stata costituita, sotto questa ragione socialc, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere; operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere: la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, nè vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno o più membri, attualmente composto da: Dr Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Ascot, Obergasse, Platz.

10. April 1968.
Konsumverein Küblis und Umgebung, in Küblis (SHAB. Nr. 143 vom 24. 6. 1964, S. 1956). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juni 1967 hat die Genossenschaft einem Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Klosters und Umgebung» zugestimmt, wonach dieser sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Küblis und Umgebung gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1966 übernimmt. Die Genossenschaft, die gemäss diesem Beschluss aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

10. April 1968.
Konsumverein Klosters und Umgebung, in Klosters (SHAB. Nr. 204 vom 3. 9. 1959, S. 2455). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1967 hat die Genossenschaft einem Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Küblis und Umgebung» zugestimmt, wonach er sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Küblis und Umgebung gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1966 übernimmt.

10. April 1968. Waren aller Art.
Ansiatic Im- & Export G.m.b.H., in Chur, Transithandel usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1423). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. April 1968 wurde die Firma geändert in: **Interhasa G.m.b.H.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. April 1968.
Bergbahnen Flims A.G., Flims, in Flims, Betrieb von Bergbahnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1965, S. 1711). Anlässlich der Generalversammlung vom 16. April 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 800 000 auf Fr. 2 700 000 erhöht durch Ausgabe von 1800 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Ferner wurde anlässlich der Generalversammlung vom 30. März 1968 auf Fr. 3 386 500 nochmals erhöht durch Ausgabe von 1373 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen (Umtausch von Wandel-Obligationen in Aktien) voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 386 500, eingeteilt in 6773 Namenaktien zu Fr. 500. Neuer Zweck: Bau und Betrieb von Luftseilbahnen und Skiliften im Bündner-Oberland, insbesondere im Raume Flims. Die Gesellschaft kann auch Nebengeschäfte betreiben, die im Zusammenhang mit diesen Transportanlagen stehen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus sieben bis neun Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident oder der Delegierte zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Einzelunterschrift des Verwaltungsratspräsidenten ist infolgedessen erloschen.

10 aprile 1968. Partecipazioni, ecc.
Redstone S.A., in Disentis. Società anonima con atto notarile e statuti del 9 aprile 1968. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere; l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, nè vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o più membri, attualmente composta da: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Otto Husi, da Wangen (SO), in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o dr Giuseppe Condrau.

10. April 1968.
Darlehenskasse Scharans, in Scharans (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1966, S. 1433). David Patzen-Eggmann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: Jakob Menzi, von Filzbach, in Scharans. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

10 aprile 1968. Partecipazioni.
Gheverd AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 8 aprile 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

Aargau – Argovie – Argovia

11. April 1968.
Schlosshotel Brestenberg A.G. in Liquidation, in Seengen, Betrieb von Hotels und Restaurants, insbesondere des Hotels Schloss Brestenberg (SHAB. Nr. 25 vom 3. 2. 1964, S. 355). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. April 1968. Beteiligungen, Finanzierungen.
Säli-Immobilien AG, bisher in Olten (SHAB. Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3269). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. März 1968 wurde der Sitz nach Aarau verlegt und die Firma in **Wirtschafts-Finanz AG,** geändert. Die Gesellschaft bezweckt neu die Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere an Handels- und Industrieunternehmen aller Branchen und Finanzgesellschaften, die Finanzierung von Unternehmen, insbesondere von Handels- und Industrieunternehmen, ferner den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen, den Kauf und Verkauf sowie die Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. April 1964. Sie sind am 19. Oktober 1964 und 25. März 1968 geändert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können mit eingeschriebenem Brief erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Josef Büttler, von Mümliswil-Ramiswil SO, in Trimbach SO. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Firma «Treuhandvereinigung AG», Rathausgasse 29.

11. April 1968. Bauten.
Erne & Zumsteg, in Leibstadt, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. 6. 1956, S. 1452). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. April 1968. Graphik.
A. Trüb & Cie. AG., in Aarau, Betrieb des graphischen Gewerbes und verwandter Betriebe sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. April 1968 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei oder mehr Mitgliedern. Paul Trüb-Eberhardt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans-August Trüb, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, und Wolfgang Trüb, von Aarau, in Küsnacht ZH. Letzterer führt die Unterschrift nicht.

11. April 1968.
Schnyder Büromaschinen, in Hunzenschwil. Inhaber dieser Firma ist Armin Schnyder-Ledergerber, von Dürnten ZH, in Hunzenschwil. Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln, elektronischen Rechenautomaten, Remington-Schreibmaschinen, Telephon/Telex-Wählautomaten, Telephon-Antwortgebern und -aufzeichnern sowie Zugehör, ferner Ausübung des Kundendienstes. Lottenweg 375.

11. April 1968. Chemisch-technische Produkte, Reinigungs- und Bodenpflegemittel.
W. P. Jakob, in Spreitenbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Jakob, von Goldingen SG, in Spreitenbach. Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere Reinigungs- und Bodenpflegemitteln. Bahnhofstrasse 100.

11. April 1968.
Elektrizitätsgenossenschaft Aristau, in Aristau (SHAB. Nr. 282 vom 1. 12. 1949, S. 3128). Der Präsident Vit Waltenspül-Knüsel, der Vizepräsident Beat Meier-Konrad und der Aktuar und Kassier Josef Staubli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Bruno Küng-Melliger, von und in Aristau. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Emil Staubli-Hausherr, von und in Aristau, als Vizepräsident, und Ernst Meier-Ulmi, von und in Aristau, als Aktuar und Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

11. April 1968. Beteiligungen, Patente, Lizenzen.
Inter-Säkaphen Corporation G.m.b.H., in Möhlin, Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwertung von Patenten und Lizenzen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 315). Dr. Karl H. Müller ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Hubert Salmen übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 15 000 auf Fr. 16 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 10. März 1968 wurden die Statuten entsprechend geändert, Dr. Fritz Hofstetter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1968. Metallwaren aller Art.
Heggli u. Gubler AG., in Muri, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art (SHAB. Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 42). Anton Heggli-Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Muri AG.

11. April 1968. Beratung, Hilfestellung.
Doboy International AG, in Wettingen, Beratung von sowie Hilfestellung an Unternehmungen der Verpackungsbranche usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 439). Gerhard Wajsfelner ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen.

11. April 1968. Chemisch-technische Produkte, Bodenbeläge.
Deltina Mme Weiss, bisher in Basel, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Reinigungsgeräten, Handel mit kosmetischen und Parfumerie-Produkten, Textilien und Bodenbelägen (SHAB. Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 928). Diese Firma hat den Sitz nach Aarau verlegt, wo die Inhaberin, Berta Weiss-Meyer, von Schlieren ZH und Rudolfstetten-Friedlisberg, nun ebenfalls wohnt. Der Ehemann Ernst Weiss hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Zwischen ihm und der Firmainhaberin besteht Gütertrennung. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Bodenbelägen. Geschäftsadresse: General Guisan-Strasse 52.

11. April 1968. Schirme, Stöcke, Einkaufstaschen.
Hans Flückiger Schirmfabrik Aarau, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Schirmen und Schirmbestandteilen (SHAB. Nr. 105 vom 7. 5. 1962, S. 1340). Weiterer Geschäftszweig: Handel mit Stöcken und Einkaufstaschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Bruno Flückiger, von Basel und Lauperswil BE, in Solothurn.

11. April 1968.
Käsereigesellschaft Reitnau, in Reitnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1149). In der Generalversammlung vom 28. November 1967 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Käsereigenossensehaft Reitnau.**

11. April 1968. Bauten.
Schiesser & Cie., in Brugg, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. 8. 1962, S. 2465). Der Gesellschafter Heinrich Schiesser wohnt jetzt in Brugg.

11. April 1968. Isolierungen, Kühlanlagen, Ladeneinrichtungen.
ALFA Isolierungen AG, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Isolierungen jeder Art in Industrie und Gewerbe gegen Kälte- und Wärmeverluste, die Ausführung von Schallisolierungen jeder Art und den Bau kompletter Kühlanlagen und Ladeneinrichtungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Salz-Müller, von und in Rheinfelden, als Präsident; Dorothea Salz-Müller, von und in Rheinfelden, und Fritz Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Baden, Bundesrepublik Deutschland). Albert Salz-Müller, Präsident, und Fritz Kramer führen Einzelunterschrift. Dorothea Salz-Müller führt die Unterschrift nicht. Domizil: bei der «Alfa Ingenieurbüro AG, Rheinfelden», Fröschweid 14.

11. April 1968.
Imbach AG, Chemische Fabrik, in Wohlen, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten aller Art, wie Reinigungsmitteln, Fleckenwasser, chemische Lötmittel, Spezialseifen usw. (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1300). Eduard Imbach, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Werner Stöckli-Imbach, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neu ist als Vizepräsidentin in den Verwaltungsrat gewählt worden: Elsbeth Stöckli-Imbach, von Uttwil TG, in Wohlen AG; sie führt ebenfalls Einzelunterschrift.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 aprile 1968. Ristorante.
Ferrari Virgilia, in Bellinzona. Titolare della ditta è Virgilia Ferrari, di Virgilio, da Arbedo-Castione, in Bellinzona. Esercizio di ristorante all'insegna «Ristorante Centrale». Molinazzo di Bellinzona.

12 aprile 1968. Costruzioni.
Nembrini & Co., in Bellinzona, società in nome collettivo con inizio dal 4 aprile 1968. Soci: Antonio Nembrini, cittadino italiano, residente a Bellinzona, e Lidia Nembrini nata Biava, moglie di Antonio, da ed in Bellinzona. Impresa generale di costruzione. Uffici propri, Molinazzo di Bellinzona.

12 aprile 1968. Titoli, ecc.
Nemea S.A., in Bellinzona, compra-vendita titoli, ecc. (FUSC. del 31. 3. 1967, Nº 74, p. 1092). Remo Storni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Mario Bernasconi fu Antonio, da Carona, in Pambio Noranco, è stato nominato amministratore unico e vincola la società con diritto di firma individualc.

12 aprile 1968.
Geniobeton S.A., in Arbedo-Castione (FUSC. del 15. 4. 1964, Nº 85, p. 1178). Enzo Tognola, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ed i suoi poteri sono estinti.

12 aprile 1968.
Cassa rurale di Isone, in Isone, società cooperativa (FUSC. del 7. 11. 1966, Nº 261, p. 3513). Don Lazzaro Mellesi, già segretario, dimissionario, non fa più parte della direzione e la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Aurelio Bianchini, di Lorenzo, da ed in Isone, segretario, con firma collettiva a due. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

12 aprile 1968. Costruzioni.
Marcacci & Rossi, in Isone. Giordano Marcacci fu Giacomo, da ed in Isone, e Carlo Rossi fu Pietro, da ed in Isone, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 12 aprile 1968. Impresa di costruzione.

Ufficio di Locarno

9 aprile 1968. Moda e confezioni.
Ida-Anelda Maestrini, suec. a Guido Maestrini, in Muralto (FUSC. del 18. 12. 1967, Nº 296, p. 4148). La ditta è cancellata per decesso della titolare.

9 aprile 1968.
Galleria della Moda Guido Maestrini, suec. Emma Pelican, in Muralto. Titolare è Emma Pelican nata Gerber, debitamente autorizzata dal marito Caspar Pelican, entrambi da Vrin GR, in Lucerna. Negozio di abbigliamento. Centro Commerciale Stazione.

9 aprile 1968.
CIBA-ILFORD Röntgen S.A. (CIBA-ILFORD Röntgen AG), in Muralto, commercio di pellicole radiologiche, ecc. (FUSC. del 15. 1. 1967, Nº 11, p. 81). Paul Erni, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Emilio Steffen, da Basilea ed Escholzmatt, in Lugano, già membro del consiglio d'amministrazione, è ora presidente, e Bruno Marazzi, da Riva S. Vitale, in Locarno, già membro del consiglio d'amministrazione e amministratore delegato, è ora vice-presidente e amministratore delegato, entrambi con firma collettiva come finora. Max Wagner, da Basilea, in Mutienz, è nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma.

9 aprile 1968. Impianti elettrici, ecc.
Bruno Sciaroni & Co., in Minusio, impianti elettrici e telefonici, vendita di apparecchi elettrodomestici ed affini (FUSC. del 26. 4. 1966, Nº 96, p. 1347), società in nome collettivo. La società è trasformata, a datare dal 1º gennaio 1968, in società in accomandita. Bruno Sciaroni, da Brione s/Minusio, in Minusio, è il solo associato gerente illimitatamente responsabile, e Silvano Decarli, da ed in Brione s/Minusio, è socio accomandante con una accomandita di fr. 10 000. Vincola la società la firma individuale dell'associato illimitatamente responsabile Bruno Sciaroni. La firma di Silvano Decarli è estinta.

9 aprile 1968. Immobili.
Alposova S.A., in Losone, società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 marzo 1968. Scopo: la costruzione, il commercio, la gestione di immobili; l'assunzione di partecipazioni in aziende, nonchè l'acquisto e la vendita di azioni di società tanto svizzere quanto straniere. Si propone inoltre di acquistare da Rosa Albertini, in Losone, il particellare Nº 1265 RFD di Losone, bosco di mq. 2086, per il prezzo di fr. 35 000, e da Emilio Broggini, in Losone, il particellare Nº 1266 RFD di Losone, selva di mq. 620, per il prezzo di fr. 15 000. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni agli azionisti a mezzo lettera-raccomandata se noti i nome e gli indirizzi. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da due nelle persone di: Giovanni Albertini, da ed in Losone, presidente, e Luciano Poli, da ed in Locarno, membro, con firma collettiva a due. Recapito: presso il presidente Giovanni Albertini.

10 aprile 1968. Elementi di costruzioni, ecc.
Variel Contone S.A., in Contone, acquisto di una licenza di fabbricazione della Elkon A.G. Zugo, ecc. (FUSC. del 10. 7. 1967, Nº 158, p. 2346). Con decisione assembleare del 9 aprile 1968, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le primitive 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna sono state trasformate in 100 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna. Il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Lo scopo della società è stato completato con l'aggiunta di: esercizio di un'impresa di costruzioni edili di qualsiasi natura. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza e su altri punti che non concernono i fatti pubblicati.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

10 avril 1968. Articles de coutellerie et souvenirs.
P. Roulin, à Lausanne, vente et représentation d'articles de coutellerie et articles souvenirs en gros (FOSC. du 11. 6. 1954, p. 1508). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Martigny (FOSC. du 8. 4. 1968, p. 746).

10 avril 1968.
Savro S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, entreprise de constructions et de revêtements de routes (FOSC. du 3. 5. 1966, p. 1434), société anonyme avec siège principal à Sion. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Savro S.A., Entreprise de Construction de Routes et de Travaux Publics et Atelier Mécanique Sion, succursale de Lausanne.** La succursale est également engagée par la signature de l'administrateur Maurice d'Allèves, de et à Sion, avec le président André Filipini (inscrit). Le directeur Lucien Reymond est actuellement domicilié à Cugy (VD). Bureau transféré: Rue Voltaire Nº 7.

10 avril 1968. Instruction.
The Commonwealth-American School, à Lausanne, donner aux enfants de n'importe quelle nationalité une instruction en langue anglaise selon les programmes anglo-saxons, association (FOSC. du 2. 2. 1965, p. 352). Date des nouveaux statuts: 9 décembre 1967. Siège transféré à Pully. Nouveau but: donner aux enfants de n'importe quelle nationalité une instruction en langue anglaise; à cet effet, elle exploitera une école en la forme commerciale. Conseil: 5 à 15 membres. La signature d'Andrew William Wylie, Geoffrey Ruddock, Philip J. Lancaster, Ivor R. Evans, Charles Shuff III, Max Thomann, Edwar Young et Roger H. Zanes Jr. est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux du président John T. Hoover, des USA, à Belmont-sur-Lausanne, et du vice-président Peter O. Schmidt, des USA, à Lutry entre eux ou de l'un d'eux avec un autre membre du conseil: Alfred H. Bührer, de Pully, à Lausanne; Richard Cornew, des USA, à Belmont-sur-Lausanne; John S. Couzens, de Grande-Bretagne, à La Conversion, commune de Lutry; Rév. J. Frank Culhane, d'Irlande, à Pully; A. Bruce Davidson, du Canada, à Pully; Luigi Dusmet, des USA, à Lausanne; Michael J. Ellis, des USA, à Pully; Charles I. Hill, des USA, à Pully; Mary Ivens, de Grande-Bretagne, à Pully; Thomas I. McClintock, des USA, à Pully; Helen Mueller, des USA, à Corsy, commune de Lutry; Gordon Shillinglaw, des USA, à Pully, et Richard H. Werbe (inscrit). Nouvelle adresse: Avenue C. F. Ramuz 73.

10 avril 1968. Opérations fiduciaires.
Sieva S.A., à Renens, toutes opérations fiduciaires (FOSC. du 27. 10. 1967, p. 3569). Conseil: Guy Jossi (inscrit), nommé président, et Gilbert Curchod, de Dommartin, Gollion et Montaubion-Chardonncy, à Ecublens (VD), secrétaire, lesquels signent individuellement.

Bureau de Vevey

10 avril 1968. Boucherie, etc.
Ernest Scherler, à Montreux. Chef de la maison: Ernst-Samuel Scherler, de Mühleberg (BE), à Montreux. Boucherie-charcuterie. Avenue des Alpes 98.

10 avril 1968. Boucherie, etc.
Alfred Saladin, à Montreux, boucherie, charcuterie (FOSC. du 27. 8. 1954, p. 2203). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

10 avril 1968. Immeubles.
Claude Deriaz, à Yverdon. Le chef de la maison est Claude Deriaz, de Baulmes, à Yverdon. Gérance immobilière. Rue du Casino 6.

10 avril 1968.
Sodis S.A., pour la distribution de boissons, à Yverdon (FOSC. du 7. 2. 1967, p. 470). Le conseil d'administration est actuellement composé de William Laurent, président (inscrit jusqu'ici comme membre); Fritz Wutrich, vice-président (inscrit jusqu'ici comme membre); Urs Wutrich, de Thoune, à Yverdon, secrétaire (nouveau); Hans Widmer, de Heimiswil, à Muri (BE), membre (nouveau); Ernest Haller, de Gontenschwil, à Berne, membre (nouveau). Aiken Reichner, président démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés à Urs Wuthrich sont modifiés en ce sens. Sa signature individuelle en qualité de directeur est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

10 avril 1968.
Banque hypothécaire et commerciale suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 5. 7. 1967, Nº 154, p. 2291), société anonyme ayant son siège principal à Soleure. Par suite de décès, la signature de Werner Marty est radiée. Anton Arthur Fehr, de Zurich et Widnau, à Soleure, a été nommé directeur central. Walter Manser, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Les deux signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Alfons Stemmle, de et à Zurich, directeur de la succursale de Zurich, signe maintenant collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Marcel Meroni, de Kammersrohr, à Soleure, et Hansruedi Geschwind, de et à Granges (SO), ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements. René Imark, de Himmelried, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux limitée à la succursale. Clément Girard, fondé de pouvoir à la succursale, est maintenant domicilié au Landeron.

Genf – Genève – Ginevra

9 avril 1968. Entreprise de nettoyage, etc.
Urs Bopp, à Vernier, entreprise de nettoyage, ponçage, imprégnation et vitrification de parquets, en faillite (FOSC. du 5. 3. 1968, p. 480). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1968. Vêtements, etc.
«Au Balzac» Jacqueline Flotron, à Genève, commerce de vêtements «prêt-à-porter» et atelier de couture sur mesure, en faillite (FOSC. du 27. 2. 1968, p. 424). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1968. Immeubles.
SI Versoix-Mont-Blanc-Lac-Trois, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2. 2. 1968, p. 235). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 1. 4. 1968, p. 685). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 avril 1968. Immeubles.
SI Versoix-Mont-Blanc-Lac-Six, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2. 2. 1968, p. 235). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 1. 4. 1968, p. 685). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 avril 1968. Epicerie-laiterie, etc.
Ch. Leuba, à Genève, épicerie-laiterie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 1. 5. 1961, p. 1234). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1968. Boucherie.
Edmond Maulet, à Genève, boucherie (FOSC. du 4. 12. 1935, p. 2964). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 avril 1968. Pâtisserie-confiserie, etc.
Ruckstuhl Frères, à Chêne-Bourg, pâtisserie-confiserie et tea-room, société en nom collectif (FOSC. du 18. 6. 1964, p. 1891). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 avril 1968. Epicerie, etc.
Lina Salb, à Pregny-Chambésy, commerce d'épicerie, etc. (FOSC. du 26. 3. 1952, p. 814). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1968. Vins, etc.
«Veyri'Caves» Pierre Aeby, à Veyrier. Chef de la maison: Pierre Aeby, de Giffers (FR), à Veyrier. Commerce de vins, liqueurs et produits alimentaires. 285, route de Veyrier.

9 avril 1968. Alimentation générale.
Jean Agier, à Genève. Chef de la maison: Jean Agier, d'Aubonne (VD), à Genève. Commerce d'alimentation générale à l'enseigne «Epicerie Nouvelle». 9, avenue Dumas.

9 avril 1968. Fils textiles.
«Lancitex» F. Bérard, à Lancy. Chef de la maison: François Bérard, de Givisiez (FR), à Lancy. Importation, exportation et commerce de fils textiles. Petit-Lancy, 21, avenue Louis-Bertrand.

9 avril 1968. Enseignes, peinture, décoration, etc.
«Enseignes Decora» M. Chillier, à Genève, entreprise d'enseignes, peinture, décoration et réclames (FOSC. du 20. 9. 1957, p. 2492). Nouvelle adresse: 5, rue Bergalonne.

9 avril 1968. Horlogerie, bijouterie, etc.
René Droz, à Genève. Chef de la maison: René Droz, de Montmelon-Tramelan (BE), à Genève. Horlogerie, bijouterie. 24, rue du Cendrier.

9 avril 1968. Aide en cas de retraite, invalidité, etc.
Catersocial, à Genève, société coopérative. Date des statuts: 22 décembre 1967. But: aider les membres du personnel de «Caterpillar Overseas SA», à Genève, à faire face en tout temps et eux-mêmes, mais avec le concours de l'employeur, aux conséquences économiques défavorables résultant notamment de la retraite, de l'invalidité, de la maladie, de la détresse et du décès. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Signature: collective à deux de Heinz Hebeisen, de Langnau i. E. (BE), à Lancy, président; Derrick-J. Widmer, de Gränichen (AG), à Genève, secrétaire, et Dale-S. Gronsdahl, des USA, à Corsier, tous membres de l'administration. Adresse: 118, rue du Rhône, chez Caterpillar Overseas SA.

9 avril 1968. Vins, liqueurs, etc.
Ed. Amoiel SA, à Carouge, vins, liqueurs et spiritueux, etc. (FOSC. du 16. 3. 1967, p. 931). Edouard Amoiel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Amoiel, de France, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 avril 1968. Reliure, etc.
Asper SA, à Genève, atelier de reliure, etc. (FOSC. du 23. 2. 1959, p. 570). David-Franck Asper n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude-Samuel Asper, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle.

9 avril 1968.
Banque de gestion privée, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4. 4. 1968, p. 716). Division des 2000 actions de fr. 1000 en 3200 actions de fr. 625. Capital: fr. 2 000 000, entièrement versé, divisé en 3200 actions de fr. 625, au porteur. Statuts modifiés le 29 mars 1968.

9 avril 1968.
Société Rue Céard 10, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25. 7. 1958, p. 2033). Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & Fils.

9 avril 1968. Participations, etc.
Dasilmar SA à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 27. 1. 1965, p. 295). Nouvelle raison de commerce: **Isar Holding Company SA.** Statuts modifiés le 26 mars 1968.

9 avril 1968.
Société Immobilière Quai des Forces Motrices, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 8. 1958, p. 2183). Adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Steinmann, Poncet et Cie.

9 avril 1968. Produits chimiques, etc.
Intrachem SA, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 19. 7. 1966, p. 2325). Signature individuelle a été conférée à Giacomo Barabino, d'Italie, à Versoix, directeur.

9 avril 1968. Matériel électro-médical, etc.
Louis Jeandupeux SA, à Genève, achat, vente, représentation, distribution et location de matériel électro-médical, etc. (FOSC. du 17. 3. 1966, p. 892). Nouvelle raison de commerce: **Medilec SA.** Statuts modifiés le 29 mars 1968. Nouvelle adresse: 2, rue des Pitons.

9 avril 1968.
Société d'Organisation et de Recherche Appliquée, Paris, succursale de Carouge, à Carouge, succursale de la «Société d'Organisation et de Recherche Appliquée», à Paris, société anonyme immatriculée au registre du commerce de la Seine, sous Nº 58 B 2354. Statuts du 11 janvier 1958 modifiés en dernier lieu le 6 juin 1963. Durée de la société: jusqu'au 10 janvier 2057. But social: bureau d'études et d'ingénieurs-conseils. Capital social: Ffr. 30 000, entièrement versé, divisé en 240 actions de ffr. 125, nominatives. Administration: Jacques-Pierre Saint-Guilhem, de France, à Versailles (Seine et Oise, France), président directeur général; Jean Azoulay, de France, à Paris, et Philippe Petit, de France, à Paris. Signature: individuelle de Jacques-Pierre Saint-Guilhem, président directeur général, susnommé. Adresse: 24, avenue Vibert.

9 avril 1968.
Société Immobilière Osiris, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31. 1. 1956, p. 269). Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

9 avril 1968. Installations sanitaires, etc.
Sani-Préfab SA, à Meyrin, installations sanitaires, etc. (FOSC. du 8. 3. 1967, p. 839). Les administrateurs Hans Lässer et Daniel Wälchli (inscrits), ce dernier maintenant domicilié à Perly-Certoux, signent dorénavant collectivement à deux.

9 avril 1968.
Société Immobilière Raxo-Aeria, A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Société Immobilière Raxo-Aeria, G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28. 1. 1965, p. 306).
Jean-Paul Barbier et François Besson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Israël Bollag, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

9 avril 1968.
Photo-Molard SA, à Genève (FOSC. du 11. 5. 1967, p. 1608). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 20 actions de fr. 2500 nominatives, en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur, dont 125 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 26 mars 1968. Administration: Albert Imhof (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; Yves Emery (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé secrétaire, et Madeleine Imhof (inscrite jusqu'ici comme présidente), lesquels signent individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

9 avril 1968. Participations, etc.
Auro SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1968. But: financement et prise de participations dans toutes sociétés ou entreprises commerciales, industrielles ou immobilières; acquisition, possession, construction, aménagement, exploitation et vente à l'étranger de tous terrains, immeubles, appartements et droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Jacques-André Reymond, de Vaulion (VD), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Eric Sandoz, avocat.

9 avril 1968. Participations, etc.
Braska Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1968. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (TI), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

9 avril 1968. Immeubles.
SI le Cap, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1968. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles et notamment achat et vente d'appartements. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Roland Charpilloz, de Bévilard (BE), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 23, quai des Bergues, chez Brolliet et Cie.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Partoga A.G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 750 000.— auf Fr. 190 000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass dieser Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Postgasse 21, 8750 Glarus, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 160⁵)

8750 Glarus, den 22. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

229880. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1968, 16 Uhr.
Walter Schaffner, Sonneggstrasse 28, **Zürich 6.**
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren, unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

WS · LEGO

229881. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1968, 11 Uhr.
Minatolwerke AG, Unterlachenstrasse 13, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Reinigungsmittel.
(Int. Kl. 1 bis 4)

229882. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1968, 18 Uhr.
Color-Labor S.A., Muri (Bern); Korrespondenzadresse: Grauholz, Schönbühl (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schwarz-weiss- und Farbphotos, Grosskopien, Vergrösserungen auf der Rückseite mit Doppelklebeband beschichtet. (Int. Kl. 16)

Instacol

229883. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1968, 20 Uhr.
Bubble Up International Ltd., 217 La Arcada, **Santa Barbara** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Nicht alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32)

Bubble UP

229884. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1968, 7 Uhr.
Sigmund Kurt Lehmann, Buebenaustrasse 6, **Geroldswil** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Spezialgeräte und Maschinen für die Bau- und Baustoffindustrie; Spezialmaschinen und Spezialfahrzeuge für die Bau- und Kommunaltechnik; Werkzeuge und Maschinen für die Bahnbautechnik sowie Maschinen für die Strassenreinigung und den Strassenunterhalt.
(Int. Kl. 7, 8, 12)

ConMat

229885. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1968, 8 Uhr.
Landes-Produkte AG Zürich, Konradstrasse 54, **Zürich 5.**
Handel.

Orangen und Mandarinen. (Int. Kl. 31)

SUCUS

229886. Date de dépôt: 29 janvier 1968, 18 h.
Teikoku Dempa Co., Ltd., Nº 35-2, 5-chome, Hakusan, Bunkyo-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils de radio-diffusion, notamment appareils émetteurs et récepteurs de radio et de télévision; appareils à fréquence auditive, notamment appareils enregistreurs de sons, phonographes électriques, reproducteurs d'enregistrements, enregistreurs à bande, amplificateurs; parties et accessoires de ces marchandises. (Cl. int. 9)

CLASONIC

229887. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1968, 11 Uhr.
Vetmentos AG, Löwenstrasse 17, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Bekleidung jeder Art, im besonderen Sport- und Arbeitskleidung.
(Int. Kl. 25)

Vetmo-Term

Uebertragungen – Transmissions

134575 (ABBA). – Aktiebolaget Bröderne Ameln, Stockholm (Schweden). – Uebertragung an **Abba-Fyrtornet Aktiebolag,** Stora Nygatan Nr. 17, **Göteborg** (Schweden); Geschäftsadresse: Malmvägen 15, Stockholm (Schweden). – Eingetragen den 26. März 1968.

144626 (CASOL, fig.). – Rud. Hirsig, vorm. Dr. R. Steinegger, Bern. – Uebertragung an **Verena Trachsel-Hirsig, Mühlethurnen** (Bern). – Eingetragen den 22. März 1968.

154311 (OKA). – Otto Kaltenbach, Besteckfabrik GmbH., Altensteig (Württemberg, Deutschland). – Uebertragung an **Auerhahn-Besteckfabrik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Altensteig** (Württemberg, Deutschland). – Eingetragen den 26. März 1968.

155020 (WH, fig.). – Walter Hug, Buchs-Aarau. – Uebertragung an **Walter Hug & Co., Bijouterien und Brillanten en gros,** Bahnhofstrasse 67 / Sihlstrasse 1, **Zürich 1.** – Eingetragen den 15. März 1968.

160473 (INTERWOVEN). – Powerhouse, Inc., New-Brunswick (New Jersey, USA). – Transmission à **Kayser-Roth Corporation,** 640 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 22 mars 1968.

167857 (MORPHY–RICHARDS), **167858** (MR, fig.). – Morphy-Richards Limited, St. Mary Cray (Kent, Grande-Bretagne). – Transmission à **British Domestic Appliances Limited, Peterborough** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 15 mars 1968.

174825 (MOLUB–ALLOY). – Imperial Oil & Grease Company, Inc., Los Angeles (Kalifornien, USA). – Uebertragung an **Beatrice Foods Co.,** 120 South LaSalle Street, **Chicago** (Illinois, USA). – Eingetragen den 18. März 1968.

178727 (LABORATOIRES AUTHENTICOLOR). – Inter Publicité S.A., Genève. – Transmission à **Laboratoire Authenticolor S.A.,** 1, avenue Industrielle, **Carouge** (Genève). – Enregistré le 22 mars 1968.

184231 (FRUSAN), **185044** (HERSAN), **189207** (MAKROPHOS), **189208** (MAKROSAN), **189209** (MIKROSAN), **189210** (MULSAN), **189211** (ORSAN), **189212** (RESIN), **189213** (TOMATIN), **193137** (ARBELLIN), **195944** (NK–PHOS), **195945** (K–PHOS), **195973** (HUMUSOL), **197971** (PE–BE), **197972** (PE–KA), **205283** (TRISAN), **209426** (EN–TO–KA), **209427** (TO–KA), **212927** (FIORIS), **213935** (RO–KA), **213936** (TE–KA), **214799** (PRESAN). – Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel. – Uebertragung an **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel** (Wallis); Geschäftsadresse: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Eingetragen den 18. März 1968.

185470 (SYNTROGEL). – F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Uebertragung an **Laboratoires Sauter S.A.,** 57, route de Lyon, **Genf.** – Eingetragen den 18. März 1968.

186785 (PLASTIFORM). – Leyman Corporation, Cincinnati 2 (Ohio, USA). – Transmission à **Minnesota Mining and Manufacturing Company,** 2501 Hudson Road, **St. Paul** (Minnesota, USA). – Enregistré le 22 mars 1968.

187117 (NWHK, fig.). – Walter Hug, Zürich. – Uebertragung an **Walter Hug & Co., Bijouterien und Brillanten en gros,** Bahnhofstrasse 67 / Sihlstrasse 1, **Zürich 1.** – Eingetragen den 15. März 1968.

193499 (STP), **200553** (SCHAEFER), **220958** (ONAN). – Studebaker Corporation (Michigan corporation), South Bend (Indiana, USA). – Uebertragung an **Studebaker Corporation** (Delaware corporation), 635 South Main Street, **South Bend** (Indiana, USA). – Eingetragen den 18. März 1968.

195077 (SKOL). – Ind Coope Limited, Burton-on-Trent (Grossbritannien). – Uebertragung an **Skol International Limited,** Vallis Building, **Hamilton** (Bermuda-Inseln). – Eingetragen den 22. März 1968.

205097 (ELECTRO–VOICE). – Electro-Voice, Incorporated (Indiana corporation), Buchanan (Michigan, USA). – Transmission à **Electro-Voice, Incorporated** (Delaware corporation), Carroll and Cecil Streets, **Buchanan** (Michigan, USA). – Enregistré le 15 mars 1968.

209004 (PARADOL), **209256** (PARAVIT). – Sanaro S.A., Montreux-Clarens (Waadt). – Uebertragung an **Hommel Aktiengesellschaft,** Krummhalde, **Adliswil** (Zürich). – Eingetragen den 22. März 1968.

217008 (DIESELTEX). – Texaco Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **Texaco Oil AG (Texaco Oil S.A.),** Florastrasse Nr. 44, **Zürich 8.** – Eingetragen den 15. März 1968.

224669 (LECTROMELT), **224670** (LECTROCHARGER). – McGraw-Edison Company, Elgin (Illinois, USA). – Uebertragung an **Lectromelt Corporation,** Foot of 32nd & A.V.R.R., **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 15. März 1968.

Firmaänderungen – Modifications de raison

124955, 167816, 167817. – Lactina Suisse Panchaud S.A., Vevey. – Siège transféré à **Puidoux** (Vaud). – Enregistré le 29 mars 1968.

125613, 173166, 176846, 180334, 199552, 216544. – Philco Corporation, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Firma geändert in **Philco-Ford Corporation.** – Eingetragen den 20. März 1968.

138972, 140720. – Philco Corporation, Philadelphia (Pennsylvanie, USA). – Raison modifiée en **Philco-Ford Corporation.** – Enregistré le 20 mars 1968.

146608. – Hershey Chocolate Corporation, Hershey (Pennsylvanien, USA). – Firma geändert in **Hershey Foods Corporation.** – Eingetragen den 27. März 1968.

183292, 184366, 196268. – Uhrenfabrik Tschudin & Waldmann AG, Herzogenbuchsee (Berne). – Raison modifiée en **Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin AG (Wilson Watch Fabrique d'horlogerie W. Tschudin S.A.) (Wilson Watch Factory W. Tschudin Ltd.).** – Enregistré le 21 mars 1968.

215027. – Portland Plastics Limited, London N.W. 2 (Grossbritannien). – Firma geändert in **Portex Limited.** – Eingetragen den 26. März 1968.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège

133727, 217283. – American Optical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). – Raison modifiée en **American Optical Corporation.** – Siège transféré à 14 Mechanic Street, **Southbridge** (Massachusetts, USA). – Enregistré le 20 mars 1968.

135739, 181229–181231, 182799, 206823. – American Optical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). – Firma geändert in **American Optical Corporation.** – Sitz verlegt nach 14 Mechanic Street, **Southbridge** (Massachusetts, USA). – Eingetragen den 20. März 1968.

182804, 191363, 196266, 196267. – Fabrique d'horlogerie Waldmann S.A., Bâle. – Raison modifiée en **Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin AG (Wilson Watch Fabrique d'horlogerie W. Tschudin S.A.) (Wilson Watch Factory W. Tschudin Ltd.).** – Siège transféré à **Herzogenbuchsee** (Berne). – Enregistré le 21 mars 1968.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

210879. – Friedrich Reinhardt, Zürich. – Sitz verlegt nach **Stäfa** (Zürich). – Eingetragen den 20. März 1968.

221328. – Bellair Cosmetics Limited, Oldham (Lancashire, Grossbritannien). – Sitz verlegt nach New Road, **Winsford** (Cheshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 26. März 1968.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

192102 (DYNEX)
Dyna S.A., Fribourg. – L'indication des produits est limitée comme suit: **Tous produits alimentaires, diététiques, de confiserie, aliments diététiques fortifiants, vitaminés, à base de levures, et boissons.** – Enregistré le 20 mars 1968.

211132 (THROMBOFAX)
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Reagentien für diagnostische Zwecke.** – Eingetragen den 27. März 1968.

211812 (ONZA, fig.)
Iril S.A., Renens (Vaud). – L'indication des produits est limitée comme suit: **Tricotages et tous textiles confectionnés.** – Enregistré le 21 mars 1968.

220122 (SUMA)
Sunlight AG, Olten. – Die Angabe «Seifen, Seifenpulver» wird ersetzt durch **«Seifen, Seifenpulver mit Ausnahme von Toilettenseifen und Toiletten-Seifenpulver».** – Eingetragen den 20. März 1968.

221161 (PURSENNOL)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich ein Laxativ.** – Eingetragen den 27. März 1968.

221501 (ROYAL PRESTIGE)
Badener Finanz- und Handels-AG, Baden (Aargau). – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Desinfektionsmittel. Parfümerien und kosmetische Mittel. Wasch- und Bleichmittel. Putz- und Schleifmittel und -geräte. Wachse, Wichsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Aetherische Oele».** – Eingetragen den 29. März 1968.

223320 (TREST WANDER)
Dr A. Wander S.A., Berne. – L'indication des produits est limitée comme suit: **Un médicament spasmolytique.** – Enregistré le 21 mars 1968.

223924 (SELECRON)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel.** – Eingetragen den 29. März 1968.

224639 (LUSTRON)
Colgate-Palmolive Company, New York (New York, USA). – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Putz-, Polier-, Reinigungs- und Scheuermittel, einschliesslich Seifen mit Ausnahme von Toilettenseifen.** – Eingetragen den 29. März 1968.

226379 (DAMOLAN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.** – Eingetragen den 18. März 1968.

228451 (ULTRALAN)
Unilan AG, Chur (Graubünden). – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«Folien».** – Eingetragen den 26. März 1968.

Berichtigungen – Rectifications

213010. – Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig: **United Cigarettes Company Ltd.** – Eingetragen den 26. März 1968.

229350. – J. R. Geigy AG, Basel. – Bei der obgenannten Marke handelt es sich um die **Uebertragung der internationalen Marke Nr. 194616 von Geigy-Agchim (Société anonyme), Paris (Frankreich).** – Eingetragen den 26. März 1968.

Löschungen – Radiations

215664 (STARTIME)
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., Bienne. – Radiée le 12 mars 1968 à la demande de la titulaire.

220201 (HYPNOPRIN)
Aspro-Nicholas Limited, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). – Radiée le 29 mars 1968 à la demande de la titulaire.

221788 (APETON)
Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka (Japan). – Gelöscht am 18. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

222541 (GRUNDFOSH)
Grundfoss Bjerringbro Pumpefabrik A/S, Bjerringbro (Dänemark). – Gelöscht am 29. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

223869 (TAPADERM)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 20. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

224134 (PSYTONE)
Abbott AG, Cham (Zoug). – Radiée le 29 mars 1968 à la demande de la titulaire.

224907 (ISTOPHIL)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 29 mars 1968 à la demande de la titulaire.

225554 (CHOLAZYL)
Dr. med. Walter Oswald, Zürich 11. – Gelöscht am 20. März 1968 auf Ansuchen des Markeninhabers.

226034 (BARBAVIT)
Spaeth AG, Arbon (Thurgau). – Gelöscht am 29. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

227184 (BILISAN)
Wiedenmann AG, Zürich 6. – Gelöscht am 26. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

227277 (EPI–MOGADON)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 29. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

227486 (PANALGIN PANALGINE)
Panpharma S.A., Nyon (Waadt). – Gelöscht am 29. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

228472 (REMIBAC)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 20. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

229245 (RILUNIL)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 27. März 1968 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schweizerische Volksbank, Bern

Aktiven — **Bilanz per 31. März 1968** — **Passiven**

Aktiven		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		247 125 547.85
Coupons		7 457 553.93
Bankendebitoren auf Sicht		169 005 797.59
Bankendebitoren auf Zeit		227 353 933.98
Wechsel		275 019 503.18
Reports		1 020 082.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		505 697 773.99
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 324 635 298.92
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 869 935 162.91		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		26 619 265.02
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		261 862 068.45
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 186 127 994.53		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		71 018 622.35
Hypothekaranlagen		1 296 198 577.70
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		173 654 355.45
Syndikatsbeteiligungen		—.—
Bankgebäude		12 000 000.—
Andere Liegenschaften		2 619 034.45
Sonstige Aktiven		19 506 555.65
		4 620 793 971.46
Kautionendebitoren: Fr. 111 412 974.27		

Passiven		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		197 524 381.60
Bankenkreditoren auf Zeit		30 801 823.93
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		790 159 316.56
Kreditoren auf Zeit		581 733 058.45
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 85 972 959.25		
Spareinlagen		1 254 964 164.13
Depositen- und Einlagehefte		646 269 053.51
Kassenobligationen		642 940 500.—
Obligationenanleihe		50 000 000.—
Wandelanleihe		44 000 000.—
Pfandbriefdarlehen		34 500 000.—
Checks- und kurzfällige Dispositionen		1 525 170.97
Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag Fr. 1 171 105.25)		76 909.50
Sonstige Passiven		92 474 473.81
Eigene Gelder: Genossenschaftskapital		120 000 000.—
Reservefonds		130 000 000.—
Saldo auf neue Rechnung		3 825 119.—
		4 620 793 971.46
Kautionen: Fr. 111 412 974.27		

Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1967** — **Passiven**

Aktiven			Fr.
Kassa, Giro, Postcheckguthaben			537 442.97
Coupons			—.—
Bankendebitoren auf Sicht			428 627.21
Wechsel			444 068.25
Kontokorrent-Debitoren		Fr. 14 532 825.10	
./. Dubiose Debitoren inkl. aufgelaufene Zinsen und Kommissionen		Fr. 3 391 890.25	11 140 934.85
ohne Deckung	Fr. 2 664.60		
Hypothekarische Deckung	Fr. 8 986 354.80		
andere Deckung	Fr. 2 151 915.45		
Feste Vorschüsse und Darlehen:			705 478.71
hypothekarische Deckung	Fr. 703 178.71		
andere Deckung	Fr. 2 300.—		
Kontokorrent-Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften			3 173.—
Hypothekaranlagen			10 305 768.43
Wertschriften und dauernde Beteiligungen			2 586 407.50
Sonstige Aktiven:			
Ratazinsen		Fr. 261 867.65	
Diverse		Fr. 218 982.86	480 850.51
Verlustsaldo des Rechnungsjahres		Fr. 43 414.50	
./. Gewinnvortrag vom Vorjahr		Fr. 3 434.93	39 979.57
			26 672 731.—

Passiven			Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht			—.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht			1 882 487.66
Kreditoren auf Zeit			655 000.—
davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 560 000.—			
Spareinlagen			8 855 470.59
Depositen und Einlagehefte			1 572 691.95
Kassaobligationen			6 978 900.—
Pfandbriefdarlehen			6 350 000.—
Sonstige Passiven (Ratazinsen usw.)			378 180.80
Kapital		Fr. 1 500 000.—	
Ordentlicher Reservefonds		Fr. 659 000.—	
Spezialreserven		Fr. 131 000.—	
Interne Rückstellungen		Fr. 1 101 890.25	
		Fr. 3 391 890.25	
./. Dubiose Debitorenforderungen		Fr. 3 391 890.25	—.—
			26 672 731.—

Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen): Fr. 118 636.—
Nicht liberierte Anteilscheine Emmissionzentrale Schweizerischer Lokalbanken: Fr. 29 000.—

Aufwand — **Ertragsrechnung pro 1967** — **Ertrag**

Aufwand			Fr.
Passivzinsen:			
Banken	Fr. 330.—		
Kontokorrent-Kreditoren	Fr. 28 035.75		
Kreditoren auf mehr als 1 Jahr fest	Fr. 27 878.—		
Spareinlagen	Fr. 310 910.40		
Depositen	Fr. 56 785.35		
Obligationen	Fr. 286 603.85		
Pfandbriefdarlehen	Fr. 226 859.20		937 402.55
Bankbehörde und Personal			207 862.90
Geschäfts- und Bürokosten			134 493.62
Steuern und Abgaben			30 268.85
Notwendige Abschreibungen			36 573.30
			1 346 601.22

Ertrag			Fr.
Gewinnvortrag			3 434.93
Aktivzinsen:			
Banken		Fr. 18 079.45	
Kontokorrent-Debitoren	Fr. 734 322.50		
./. Zinsen von dubiosen Positionen	Fr. 256 556.50	Fr. 477 766.—	
Darlehen		Fr. 21 525.45	
Hypotheken		Fr. 510 773.08	
Diverse		Fr. 981.35	1 029 125.33
Kommissionen:			
Kontokorrent, Inkassso und diverse Kommissionen	Fr. 198 106.27		
./. Kommissionen von dubiosen Positionen	Fr. 82 443.50		115 662.77
Ertrag des Wechselportefeuilles			33 491.78
Ertrag der Wertschriften			109 484.—
Verschiedene Erträgnisse			15 422.84
Verlust des Jahres	Fr. 43 414.50		
Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 3 434.93		39 979.57
			1 346 601.22

BERNFONDS Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Vermögensrechnung per 31. Dezember 1967

		Berechnung aufgrund der Gestehungskosten Fr.	Berechnung aufgrund der Verkehrswerte Fr.
Bauland (inkl. Abbruchobjekte)		2 501 839.95	2 216 800.—
Angefangene Bauten (inkl. Land)		6 819 783.90	6 832 000.—
Fertige Bauten (inkl. Land)		23 784 520.25	24 064 400.—
Total Grundstücke		33 106 144.10	33 113 200.—
Festgelder		900 000.—	900 000.—
Flüssige Mittel		1 511 925.25	1 511 925.25
Uebrige Aktiven		259 532.15	259 532.15
Total Aktiven		35 777 601.50	35 784 657.40
Abzüglich Schulden			
Hypotheken	Fr. 8 280 338.50		
Darlehen	Fr. 350 000.—		
Baukredite	Fr. 5 882 207.—		
Kreditoren	Fr. 302 634.—		
Transistorische Passiven	Fr. 279 590.15	15 094 769.65	15 094 769.65
		20 682 831.85	20 689 887.75
Abschreibungs- und Rückstellungskonten			
Amortisationsfonds		250 000.—	—.—
Vermögen		20 432 831.85	20 689 887.75
Geschätzte Liquidationssteuern			37 000.—
Nettovermögen			20 652 887.75
Anzahl Anteile im Umlauf: 197 790			
Inventarwert eines Anteils			104.41

Erfolgsrechnung pro 1967 (abgeschlossen per 31. Dezember 1967)

Ertrag		Fr.
Mietzinseinnahmen		1 552 252.70
Aktivierte Bauzinsen		258 206.45
Aktivzinsen		24 145.10
Uebrige Erträge		997.60
Total Erträge		1 835 601.85
Aufwand	Fr.	
Hypothekarzinsen	377 383.35	
Uebrige Passiven	217 698.65	
Baurechtszinse	41 920.—	
Unterhalt und Reparaturen	20 232.20	
Liegenschaftskosten	110 400.10	
Steuern und Abgaben	36 458.60	
Verwaltungskosten	47 719.30	
Eidgenössische Verrechnungssteuer	9 889.50	
Schätzungs- und Revisionskosten	7 800.—	
Zuweisung an Amortisationsfonds	100 000.—	
Reglementarische Vergütungen an Fondsleitung und Depotbank	15 484.05	
Total Aufwand	984 985.65	984 985.65
Reinertrag des Rechnungsjahres		850 616.20
Gewinnvortrag per 1. Januar 1967		59 412.98
Total Reinertrag		910 029.18
Verwendung des Reinertrages		
Ausschüttung Fr. 4.50 netto auf 197 790 Anteilen mit Coupon Nr. 5	890 055.—	
Vortrag auf neue Rechnung	19 974.18	
	910 029.18	

Bank für Hypothekarkredite, Basel

Zwischenbilanz per 31. März 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	711 655.75	Kreditoren auf mehr als 1 Jahr fest	500 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	7 073 980.10	Spareinlagen	53 074 048.35
Bankendebitoren auf Zeit	7 000 000.—	Kassenobligationen	67 099 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung	3 110 000.—	Pfandbriefdarlehen	22 250 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung	1 982 800.—	Sonsige Passiven	4 220 410.—
Hypothekaranlagen	144 092 110.—	Aktienkapital	25 000 000.—
Wertschriften	9 868 658.40	Reserven	2 500 000.—
Dauernde Beteiligungen	275 000.—	Gewinn- und Verlustkonto	1 489 344.56
Sonstige Aktiven	2 018 598.66		
	176 132 802.91		176 132 802.91
		Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 275 000.—	

Kommerzialbank AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1967

Aktiven		Fr.	Passiven		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		690 538.37	Bankenkreditoren auf Sicht		1 340 842.50
Bankendebitoren auf Sicht		1 350 111.35	Bankenkreditoren auf Zeit		754 900.—
Bankendebitoren auf Zeit		1 595 358.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		2 591 939.22
Wechsel		1 201 975.85	Kreditoren auf Zeit		1 862 725.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		80 286.95	Depositenhefte		218 181.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 122 294.80	Sonstige Passiven		133 040.15
(davon hypothekarisch gedeckt Fr. 1 423 741.—)			Aktienkapital		1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		206 076.—	Gewinnvortrag 1966	Fr. 2703.74	
(hypothekarisch gedeckt)			Gewinn 1967	Fr. 8168.31	10 872.05
Wertschriften und dauernde Beteiligungen					
Schweizerische Obligationen	Fr. 437 511.—				
Schweizerische Aktien	Fr. 7 750.—				
Ausländische Obligationen	Fr. 35 748.—				
Ausländische Aktien	Fr. 2 045.—				
Anteilscheine von Anlagefonds	Fr. 24 214.—	507 268.—			
Sonstige Aktiven		158 591.15			
		7 912 500.47			7 912 500.47
Treuhanddebitoren Fr. 3 665 930.20			Treuhandkreditoren Fr. 3 665 930.20		
			Kautionen Fr. 1 625.—		

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1967

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		168 483.40	Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	2 703.74
Kommissionen		4 042.65	Aktivzinsen	248 815.78
Bankbehörde und Personal		178 868.30	Kommissionen	98 220.63
Personalfürsorge		5 258.40	Ertrag des Wechselportefeuilles	70 688.09
Geschäfts- und Bürokosten		68 718.91	Ertrag der Devisen	5 550.10
Steuern und Abgaben		4 665.15	Ertrag der Wertschriften	23 075.77
Abschreibungen		16 495.20	Verschiedene Erträge	8 349.95
Gewinnvortrag 1966	Fr. 2703.74			
Gewinn 1967	Fr. 8168.31	10 872.05		
wovon Fr. 5000.— Zuweisung in den ordentlichen Reservefonds		457 404.06		457 404.06
Fr. 5872.05 Vortrag auf neue Rechnung				

United Overseas Bank, Genève

Bilan au 31 mars 1968

Actifs		Fr.	Passifs	Fr.
Caisse, compte de virement B.N.S. et chèques postaux		13 730 119.20	Engagements banques à vue	32 178 073.65
Avoirs en banques à vue		26 432 879.28	Engagements banques à terme	26 658 380.99
Avoirs en banques à terme		35 763 148.55	Comptes courants créanciers à vue	56 730 276.64
Effets de change		27 867 717.80	Clients créanciers à terme	16 974 215.03
Comptes courants débiteurs en blanc		1 157 535.60	Carnets de dépôts	6 378 587.52
Comptes courants débiteurs gagés		44 848 116.97	Chèques et dispositions à court terme	291 239.88
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 255 000.—	Capital	12 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		6 047 580.99	Réserve légale	600 000.—
Titres et participations permanentes		3 405 420.80	Réserve générale	5 000 000.—
Autres postes de l'actif		2 051 750.72	Bénéfice reporté	125 244.59
			Autres postes du passif	7 623 251.61
		164 559 269.91		164 559 269.91
Engagements par cautionnements	Fr. 16 495 125.—			
Engagements par accréditifs irrévocables	Fr. 56 845 684.90			
Engagements par endossements d'effets réescomptés	Fr. 1 241 080.—			

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Durchführung zusätzlicher Ausmerzaktionen für Kühe zur Entlastung des Milchmarktes

(Vom 10. April 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3, Absatz 2bis des Milchwirtschaftsbeschlusses vom 16. Juni 1966, beschliesst:

Art. 1. Allgemeines. Zur Entlastung des Milchmarktes fördert der Bund die zusätzliche Ausmerzung von Kühen mit Beiträgen.

Art. 2. Träger. Träger der Ausmerzaktionen sind die Kantone. Sie können geeignete Organisationen zur Mitarbeit heranziehen.

Art. 3. Umfang und Fristen. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt die Fristen sowie den Umfang der Uebernahmen im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mittel fest. Sie teilt den Kantonen nach Massgabe ihrer Kuhzahl Kontingente zu. Ueberschreiten die Anmeldungen diese Kontingente, so sind die Kantone befugt, die Zahl der auszumerzenden Kühe pro Betrieb zu beschränken. Nicht zu beschränken ist sie für jene Betriebe, die die Kuhhaltung aufgeben wollen und sich verpflichten, während mindestens fünf Jahren keine Milch mehr abzuliefern.

Art. 4. Bedingungen. Beiträge werden vorab ausgerichtet für die Ausmerzung jüngerer Kühe mit Nutzungsqualität sowie von Kühen mit Euterfehlern und Euterkrankheiten aus dem Talgebiet. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt die näheren Bestimmungen fest.

Art. 5. Beiträge. Es wird ein Kilobeitrag von höchstens 90 Rappen und für leichte, jüngere Kühe zusätzlich ein Stückbeitrag von höchstens 250 Franken ausgerichtet. Der Beitrag wird nach einem von der Abteilung für Landwirtschaft aufgestellten Schema abgestuft und je nach Schlachterlös nach oben begrenzt.

Art. 6. Verwendung der Mittel. Soweit notwendig, können die Mittel gemäss Artikel 3, Absatz 2bis des Milchwirtschaftsbeschlusses auch herangezogen werden für die Finanzierung zusätzlicher Ausmerzaktionen für Milchkühe im Berggebiet im Sinne des Viehabsatzgesetzes vom 15. Juni 1962.

Art. 7. Verfahren und Strafbestimmungen. Artikel 1, 2, 11, 23, 25 bis 31 der Viehabsatzverordnung vom 11. Oktober 1962 finden Anwendung.

Art. 8. Inkrafttreten. Dieser Beschluss tritt am 16. April 1968 in Kraft und gilt bis längstens 31. Oktober 1971.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'organisation de campagnes supplémentaires d'élimination de vaches en vue d'alléger le marché du lait

(Du 10 avril 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3, alinéa 2bis, de l'arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur l'économie laitière, arrête:

Article premier. Généralités. Afin d'alléger le marché du lait, la Confédération encourage, à l'aide de contributions, les campagnes supplémentaires d'élimination de vaches.

Art. 2. Organisation. Les cantons sont chargés d'organiser les campagnes d'élimination. Ils peuvent faire appel à des groupements appropriés.

Art. 3. Ampleur et délais. La division de l'agriculture fixe les délais, ainsi que l'ampleur des campagnes dans la limite des moyens disponibles. Elle attribue aux cantons des contingents établis selon l'effectif des vaches. Si les inscriptions dépassent ces contingents, les cantons sont autorisés à limiter le nombre des vaches à éliminer par entreprise. Ce nombre n'est pas limité pour les exploitations qui veulent renoncer à la production laitière et s'engagent à ne plus livrer de lait pendant au moins cinq ans.

Art. 4. Conditions. Les contributions sont versées avant tout pour l'élimination en plaine, de jeunes vaches de rente, ainsi que de vaches atteintes d'affections ou de maladies de la mamelle. La division de l'agriculture arrête les dispositions de détail.

Art. 5. Contribution. La contribution est de 90 centimes au plus par kiloet, pour les vaches jeunes et de faible poids, il est versé un supplément de 250 francs au plus par pièce. La contribution est échelonnée d'après un barème établi par la division de l'agrjculture; son plafond est fonction de la valeur des animaux à l'abattage.

Art. 6. Affectation de ressources. Au besoin, les ressources disponibles en vertu de l'article 3, alinéa 2bis, de l'arrêté sur l'économie laitière 1966 peuvent également servir à financer les campagnes supplémentaires d'élimination de vaches laitières en montagne au sens de la loi du 15 juin 1962 tendant à faciliter la vente de bestiaux d'élevage et de rente, des chevaux, ainsi que de la laine.

Art. 7. Marche à suivre et dispositions pénales. Les articles premier, 2, 11, 23 et 25 à 31 de l'ordonnance du 11 octobre 1962 tendant à faciliter la vente des bestiaux d'élevage et de rente, ainsi que des chevaux sont applicables.

Art. 8. Entrée en vigueur. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 avril 1968 et a effet au plus tard jusqu'au 31 octobre 1971.

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über die Höhe der Anbauprämie für Futtergetreide im Jahre 1968

(Vom 27. März 1968)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1967 über die Höhe der Anbauprämien für Futtergetreide im Jahre 1968 wird wie folgt geändert:

Art. 1, Abs. 1. Für das Jahr 1968 wird die Anbauprämie für Hafer, Gerste, Einkorn, Emmer und Hirse auf 450 Franken, für Körnermais auf 500 Franken je Hektare festgesetzt.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui fixe le montant des primes de culture pour les céréales fourragères récoltées en 1968

(Du 27 mars 1968)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1967 fixant le montant des primes de culture pour les céréalcs fourragères récoltées en 1968 est modifié comme il suit:

Article premier, 1er al. La prime de culture allouée en 1968 pour l'avoine, l'orge, l'engrain, l'amidonnier et le millet est fixée à 450 francs et pour le maïs en grain à 500 francs par hectare.

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1968.

Der schweizerische Aussenhandel im März 1968

(OZD) Im März verzeichnen die schweizerischen Bezüge aus dem Ausland gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres den schwächeren Anstieg (+ 4,7 %) als im Januar und Februar (5,6 bzw. 8,6 %), wogegen der Zuwachs unseres Versandes in der Berichtsperiode wesentlich stärker ist (+ 15,7 %) als in den beiden vorangegangenen Monaten (8,9 und 12,0 %). Die **Einfuhr** erreicht **1603,1 Mio Fr.**, während die **Ausfuhr** sich auf **1457,1 Mio Fr.** beläuft. Beide Beträge stellen Rekordergebnisse im schweizerischen Aussenhandel dar. Der Wert je Arbeitstag (26 Tage im Berichtsmonat gegen 25 im März 1967) hat sich beim Import auf 61,7 Mio Fr. (März 1967: 61,3 Mio) und beim Export auf 56,0 Mio Fr. (50,4 Mio) erhöht. Da die Steigerung bei der Ausfuhr wesentlich grösser ist als bei der Einfuhr – und zwar zum achten aufeinanderfolgenden Mal –, ist der **Passivsaldo der Handelsbilanz** um 46,2 % (März 1967: – 4,6 %) von 271,4 Mio auf **146,0 Mio Fr.** gesunken.

Entwicklung der Handelsbilanz

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrw. in % des Einfuhrw.
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	
März 1967	1 786 878	1531,3	165 978	1259,9	271,4	82,3
Febr. 1968	1 736 324	1532,8	184 680	1293,2	239,6	84,4
März 1968	1 873 485	1603,1	218 851	1457,1	146,0	90,9
Jan.-März 1967	5 053 047	4342,9	458 573	3525,9	817,0	81,2
Jan.-März 1968	5 277 013	4614,1	567 882	3960,4	653,7	85,8

Einfuhr. Die Ausweitung der schweizerischen Einfuhr tritt bei den Investitionsgütern (+ 14,3 %) bedeutend stärker in Erscheinung als bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 3,9 %). Der Wert der erstgenannten Warengruppe beträgt 282,1 Mio Fr., während auf die letztere 702,4 Mio entfallen. Mit 82,0 Mio Fr. weisen die Zufuhren von Energieträgern bei innert Jahresfrist praktisch unverändertcr Menge einen Wertzuwachs von 20,1 % auf. Anderseits verzeichnen Konsumgüter, deren Import sich auf 536,5 Mio Fr. beziffert, einen leichten wertmässigen Rückgang (– 0,7 %).

Im Vergleich zum März 1967 haben sich die ausländischen Lieferungen von Milchkonserven und Futtergerste der Menge nach verdreifacht, bei gleichzeitig merklich schwächerem Wertanstieg. Die Bezüge von Kakaobohnen und Rohaluminium registrieren ungefähr eine mengen- und wertmässige Verdoppelung. Mit einer Zunahme von mehr als 20 % figurieren Fleischzubereitungen, Futterweizen, Heiz- und Dieselöl, Pharmazeutika, Chemiefasern und -garne sowie Roheisen. Frischgemüse, Südfrüchte, Papiermasse und -holz verzeichnen bei gesunkener Menge eine Werterhöhung. Die bedeutendsten absoluten Wertsteigerungen betreffen Flugzeuge (+ 14,9 Mio), Heizöl (+ 14,7), elektrische Maschinen (+ 11,8), Futtergerste (+ 8,5), Instrumente und Apparate (+ 6,9) sowie nichtelektrische Maschinen (+ 4,5 Mio Fr.).

Eine mengen- und wertmässige Abnahme von über 20 % haben die Käufe von nichtzubereitetem Fleisch, Mahlweizen, Reis, rohem Erdöl, unbearbeitetem Nutzholz, Rohwolle, Rohkupfer und -blei erfahren. Die grössten absoluten Wertminderungen entfallen auf Rohkupfer (– 8,9 Mio), rohes Erdöl (– 5,2), nichtzubereitetes Fleisch (– 4,6), Mahlweizen (– 2,9), Automobile (– 2,8 Mio, – 925 St.) und legierten Stahl (– 2,0 Mio Fr.).

Kunststoffwaren, Chemiefasern und -garne sowie Wirk- und Strickwaren sind mit den höchsten Einfuhrergebnissen seit dem Januar 1960 ausgewiesen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	März 1967	Febr. 1968	März 1968
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	665,7	657,3	760,6
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	277,0	280,3	308,6
Maschinen, elektrische	76,8	69,3	85,1
Instrumente, Apparate	55,4	60,1	73,1
Uhren in 1000 Stück	5738,1	5040,9	6110,0
in Mio Fr.	177,1	163,2	196,3
Aluminium	17,1	16,7	19,0
Chemische Industrie	264,5	278,8	297,6
davon:			
Pharmazeutika	56,2	48,6	67,7
Synthetische organische Farbstoffe	53,6	57,6	57,4
Parfümerie	11,8	14,2	13,7
Chemikalien, andere	142,9	158,4	158,9
Textilindustrie	127,6	128,1	135,5
davon:			
Chemiefasern und -garne	28,7	28,1	32,7
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	14,2	14,2	14,8
Bänder aus Textilien	1,2	1,4	1,6
Garne aus Wolle	3,6	2,1	2,5
Gewebe aus Wolle	4,4	5,3	4,8
Garne aus Baumwolle	6,1	5,4	5,5
Gewebe aus Baumwolle	17,5	20,3	18,5
Stickereien	11,1	12,4	11,4
Wirk-, Strickwaren	9,3	10,2	10,4
Bekleidungswaren	14,4	12,9	14,1
Konfektionswaren, andere	3,0	2,1	2,7
Hutgeflechte	3,0	3,2	3,3
Schuhe	9,2	9,9	9,6
davon:			
Schuhe aus Leder in 1000 Paar	219,7	234,7	231,6
Schuhe, andere in 1000 Paar	77,2	53,7	52,3
Nahrungs- und Genussmittel	61,7	69,0	72,4
davon:			
Käse	19,9	21,3	21,6
Milchkonserven, Kindermehl	4,2	5,2	4,6
Schokolade	5,6	4,6	5,2
Suppen, Bouillon	3,6	4,5	4,6
Tabakfabrikate	14,6	19,0	19,2
Bücher, Zeitungen	9,8	10,7	13,0

Ausfuhr. Die Zwachsrate der schweizerischen Ausfuhr liegt im Vergleich zum März 1967 bei den Konsumgütern etwas höher (+ 16,9 %; 439,5 Mio Fr.) als bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 16,1 %; 571,7 Mio) sowie den Investitionsgütern (+ 13,9 %; 443,7 Mio). Der Versand von Energieträgern stellt sich auf 2,2 Mio Franken.

Die beim Gesamtexport festgestellte Zunahme ist insbesondere durch den ungewöhnlich starken Versand von Industriegold und Rohkupfer beeinflusst. Die Lieferungen der metallverarbeitenden Industrie sind auf 760,6 Mio Fr. angestiegen, was gegenüber der entsprechenden Periode des Vorjahres eine Ausweitung um 14,3 % ausmacht. Bemerkenswert ist den Relativzahlen nach die Steigerung bei den Instrumenten und Apparaten (+ 31,9 %), während sie bei Maschinen, Uhren und Aluminium um die 11 % beträgt. Die Ausfuhr der chemischen Industrie hat sich um 12,5 % auf 297,6 Mio Fr. verstärkt, wobei die relative Erhöhung bei Pharmazeutika und Parfümeriewaren ausgeprägter ist als bei gewerblichen Chemikalien und synthetischen organischen Farbstoffen. Die Textilindustrie vermochte für 135,5 Mio Fr. Erzeugnisse, das sind 6,2 % mehr als im März 1967, nach dem Ausland abzusetzen. Dabei figurieren Chemiefasern und -garne, Wirk- und Strickwaren sowie Baumwollgewebe mit einem beachtlichen Wertanstieg, während die Verkäufe von Woll- und Baumwollgarnen sowie von Konfektionswaren gesunken sind. Der Export von Schuhen hat sich zugunsten der Lederschuhe leicht erhöht. Die Verkäufe der Nahrungs- und Genussmittelindustrie haben vor allem infolge vermehrter Sendungen von Tabakfabrikaten, Käse, Suppen und Bouillon insgesamt um 17,3 % auf 72,4 Mio Fr. zugenommen. Kleiner ist dagegen der Versand von Schokolade. Die Ausfuhr von Büchern und Zeitungen ist um 32,7 % gestiegen und beziffert sich auf 13,0 Mio Fr.

Die Exporte von Pharmazeutika, gewerblichen Chemikalien, Chemiefasern und -garnen sowie von Instrumenten und Apparaten weisen das höchste Monatsergebnis seit dem Januar 1960 auf.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr				
	März 1967	Febr. 1968	März 1968	März 1967	März 1968
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland	438,3	429,1	455,8	28,6	28,4
Frankreich	203,0	206,4	228,2	13,3	14,2
Italien	158,2	145,5	163,9	10,3	10,2
Belgien-Luxemburg	51,9	50,3	54,9	3,4	3,4
Niederlande	59,0	58,9	56,0	3,9	3,5
EWG Total	910,4	890,2	958,7	59,5	59,8
Oesterreich	47,7	53,5	59,8	3,1	3,7
Grossbritannien	135,4	119,6	119,4	8,8	7,4
Portugal	5,7	4,4	5,7	0,4	0,4
Dänemark	20,9	21,1	20,2	1,4	1,3
Norwegen	7,6	8,7	10,4	0,5	0,6
Schweden	41,0	41,6	41,9	2,7	2,6
Finnland	4,5	7,1	5,7	0,3	0,4
EFTA Total	262,8	256,1	263,1	17,2	16,4
Spanien	13,0	13,7	12,1	0,8	0,8
Tschechoslowakei	9,6	9,5	11,9	0,6	0,7
Jugoslawien	5,0	3,5	4,4	0,3	0,3
Europa Total	1225,8	1201,8	1278,5	80,0	79,8
Südafrika	3,2	2,4	5,3	0,2	0,3
Israel	8,8	6,8	8,6	0,6	0,5
Indien	3,7	5,2	6,0	0,2	0,4
Hongkong	5,6	4,3	5,0	0,4	0,3
Japan	24,5	20,5	23,8	1,6	1,5
Kanada	10,4	9,2	9,5	0,7	0,6
USA	119,0	149,6	151,8	7,8	9,5
Mexiko	3,2	4,8	5,5	0,2	0,3
Brasilien	4,6	6,4	6,1	0,3	0,4
Argentinien	12,1	5,2	11,0	0,8	0,7
Australien	8,1	2,0	1,9	0,5	0,1
Uebersee Total	305,5	331,0	324,6	20,0	20,2

	Ausfuhr				
	März 1967	Febr. 1968	März 1968	März 1967	März 1968
	in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	168,1	175,3	192,3	13,3	13,2
Frankreich	114,3	123,4	154,4	9,1	9,3
Italien	109,7	120,3	119,3	8,7	8,2
Belgien-Luxemburg	35,4	34,4	39,2	2,8	2,7
Niederlande	41,7	37,6	42,7	3,3	2,9
EWG Total	469,2	491,0	528,9	37,2	36,3
Oesterreich	59,4	55,9	69,9	4,7	4,8
Grossbritannien	88,7	111,4	110,9	7,0	7,6
Portugal	15,0	13,5	15,9	1,2	1,1
Dänemark	27,8	21,7	32,0	2,2	2,2
Norwegen	17,1	17,0	16,2	1,4	1,1
Schweden	46,9	43,4	55,6	3,7	3,8
Finnland	12,6	12,2	13,6	1,0	0,9
EFTA Total	267,6	275,0	314,2	21,2	21,6
Spanien	39,8	37,3	39,7	3,2	2,7
Tschechoslowakei	7,6	8,2	6,6	0,6	0,5
Jugoslawien	12,1	12,1	21,0	1,0	1,4
Europa Total	851,6	886,7	974,6	67,6	66,9
Südafrika	15,7	12,9	16,1	1,2	1,1
Israel	6,7	10,3	13,9	0,5	1,0
Indien	7,8	6,7	10,7	0,6	0,7
Hongkong	21,1	17,3	20,4	1,7	1,4
Japan	23,6	30,0	37,2	1,9	2,6
Kanada	22,8	15,9	16,4	1,8	1,1
USA	126,5	133,8	155,3	10,0	10,7
Mexiko	13,5	15,4	20,5	1,1	1,4
Brasilien	9,8	12,2	17,6	0,8	1,2
Argentinien	9,4	6,3	9,8	0,7	0,7
Australien	16,4	12,2	16,8	1,3	1,2
Uebersee Total	408,3	406,6	482,5	32,4	33,1

Geographische Verteilung. Im Berichtsmonat ist die **Einfuhr** aus den Ländern des Gemeinsamen Marktes um 5,3 % auf 958,7 Mio Fr. gestiegen. Mit Ausnahme der Niederlande (– 5,1 %) vermochten alle Staaten der EWG ihre Sendungen nach der Schweiz zu verstärken, wobei die grösste relative Zunahme auf Frankreich entfällt (+ 12,4 %). Im Gegensatz hiezu halten sich die Käufe aus der EFTA mit 263,1 Mio Fr. ungefähr auf dem Stand des Vorjahres (262,8 Mio). Dabei haben unsere Bezüge aus Oesterreich und Norwegen eine merkliche Steigerung erfahren, während die Eindeckungen in Grossbritannien namhaft zurückgegangen sind (– 11,8 %). Im Bereich der übrigen europäischen Länder weist die Tschechoslowakei eine erhöhte Ausfuhr nach der Schweiz auf. Die Lieferungen aus Uebersee haben um 6,3 % auf 324,6 Mio Fr. zugenommen. Gestiegen sind vor allem die Zufuhren aus den Vereinigten Staaten von Amerika (+ 32,8 Mio), Mexiko, Brasilien, Indien und Südafrika, wogegen die Käufe in Australien, Argentinien und Kandada Abnahmen verzeichnen.

Die **Ausfuhr** nach der EWG stellt sich auf 528,9 Mio Fr., das sind 12,7 % mehr als im März 1967. An dieser Entwicklung partizipieren alle Ländcr des Gemcinsamen Marktes; dabei ist die Zuwachsrate unseres Versandes nach Frankreich am höchsten (+ 18,5 %). Der Export nach der EFTA hat sich innert Jahresfrist um 17,4 % auf 314,1 Mio Fr. erhöht, was namentlich auf die Zunahme unserer Verkäufe nach Grossbritannien (+ 25,0 %), Oesterreich, Dänemark und Schweden zurückzuführen ist. Die Ausfuhr nach Norwegen hat sich dagegen vermindcrt. Von den übrigen europäischen Ländern verzeichnct Jugoslawien eine vermehrte Nachfrage nach Schweizer Waren, wogegen der Versand nach der Tschechoslowakei eine Einbusse erfahren hat. Die Lieferungen nach Uebersee sind gegenüber der Vergleichsperiode des Vorjahres um 18,2 % auf 482,5 Mio Fr. gestiegen. Währcnd der Absatz nach den USA (+ 28,8 Mio Fr.), Israel, Japan, Mexiko, Brasilien und Indien grösser ist, weist der Export nach Kanada ein schwächeres Ergebnis auf als im März 1967.

Im Berichtsmonat ist das Defizit der **Handelsbilanz** mit der EWG (429,8 Mio) etwas kleiner ausgefallen (– 2,6 %) als im Vergleichszeitraum des Vorjahres. Dabei hat der Passivsaldo im Verkehr mit der Bundesrepublik Deutschland leicht abgenommen (263,5 Mio gegen 270,2 Mio Fr.). Aus dem Warenaustausch mit der EFTA resultiert ein Ausfuhrüberschuss von 51,1 Mio Fr. gegenüber einem solchen von 4,8 Mio im Vergleichsmonat 1967. Das Defizit im Handel mit Grossbritannien hat sich mit 8,5 Mio gegen 46,7 Mio Fr. im entsprechenden Monat des Vorjahres bedeutend verringert. Der Aussenhandel mit Uebersee zeitigt einen Aktivsaldo von 157,9 Mio Fr. (März 1967: 102,8 Mio), wobei der Warenverkehr mit den USA mit einem geringfügigen Ausfuhrüberschuss abschliesst (3,5 Mio gegen 7,5 Mio Fr. im Vorjahrsmärz).

95. 24. 4. 68

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 23. April 1968 - Cours de conversion dès le 23 avril 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75; Dänemark/Danemark: Fr. 58.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.35; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. –.69^{80}; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/ Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 61.05; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden-Suède: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 10.46*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 95. 24. 4. 68

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann **gegen Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern** (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif
et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef de Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de **6 francs.** Envoi contre **versement préalable au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne,** Effingerstrasse 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

VILLE DE SION

EMISSION D'UN EMPRUNT

5¼%

de 1968 de Fr. 18 000 000

destiné à couvrir les besoins financiers de la Commune et des Services industriels. (Consolidation de la dette flottante et construction d'un bâtiment administratif.)

CONDITIONS DE L'EMPRUNT:

Durée: 15 ans; droit de remboursement anticipé réservé à la Commune dès la 10e année.

Titres au porteur de Fr. 1000 et de Fr. 5000.

Cotation aux principales bourses suisses.

PRIX D'EMISSION:

100%

plus 0,60% timbre fédéral d'émission.

DELAI DE SOUSCRIPTION:
du 24 au 30 avril 1968, à midi.

DELAI DE LIBERATION:
du 15 au 30 mai 1968.

Prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
CARTEL DE BANQUES SUISSES

Società Anonima per la vendita a grossisti di oreficerie, gioiellerie e affini

UNO-A-ERRE, Zurigo

Société Anonyme pour la vente aux grossistes en bijouterie, orfèvrerie et articles analogues

UNO-A-ERRE, Zurich

Aktiengesellschaft für den Verkauf an Grossisten der Goldschmiede- und Juwelierbranche und gleichartiger Artikel

UNO-A-ERRE, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

5. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 8. Mai 1968, 11 Uhr, c/o Dr. Angelo Bianchi, Rechtsanwalt und Notar, Via Nassa 62, Lugano.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1967. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 26. April 1968 am Sitz der Gesellschaft in Gessnerallee 28, Zürich oder c/o Büro Dr. Angelo Bianchi, Via Nassa 62, Lugano.

Zürich, den 22. April 1968 **Der Verwaltungsrat**

Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour **mercredi 8 mai 1968, à 17 heures,** à la **Taverne du château (salon rouge),** à **Vevey,** avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan au 31 décembre 1967, le compte de profits et pertes de l'exercice écoulé et les rapports du conseil et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 29 avril au 8 mai à l'étude du notaire Marius Décombaz, à Vevey et à l'Union de Banques Suisses à Vevey, laquelle délivrera jusqu'au mardi 7 mai les cartes d'admission sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 19 avril 1968 **Le conseil d'administration**

Schweizerische Vereinigung der Transportbenützer
Association Suisse des Usagers des Transports
Swiss Shippers' Council

3. ordentliche Generalversammlung

3. Mai 1968, im kleinen Saal der Mustermesse, Basel

PROGRAMM

11.00 Generalversammlung (nur für die Mitglieder)
12.30 Mittagessen im Grillroom des Mustermesse-Restaurants
15.00 Vortrag von Prof. Dr. Walter Hamm, Universität Marburg

Entwicklungstendenzen der europäischen Verkehrspolitik

Gäste sind zu diesem Vortrag willkommen.

Eintrittskarten können beim Sekretariat der Schweizerischen Vereinigung der Transportbenützer, c/o OSEC, rue Bellefontaine 18, 1001 Lausanne (Tel. 021/22 33 33) bezogen werden.

Für Junggesellen

(selbstverständlich auch für Junggesellinnen und solche, die unter ähnlichen Bedingungen leben) oder fürs Büro als Kühlbar haben wir den neuen

30-Liter-Kleinkühlschrank Electrolux RA 10. 220 V

für Sie bereit. Er kühlt absolut geräuschlos – kann also in Wohn- und Arbeitsräumen aufgestellt werden.

Seine Masse: 58,5 cm hoch 38,5 cm breit 40,0 cm tief

Überraschend sein Preis nur Fr. **275.–**

Einbaugitter gratis

Verlangen Sie Prospekt oder besuchen Sie uns

Mermod & Kaiser

AG für elektr. Unternehmungen

Ladengeschäfte: Zürich 8: Seefeldstr. 35, Tel. 34 50 80 Zürich 7: Plattenstr. 22, Tel. 32 82 18 Erlenbach: Schifflandestr. 22, Tel. 90 12 63

FISCHER & CO.
5734 REINACH

EXPERTA
Fiduciaire S.A.

Révisions
Organisation d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft Carl Weber werden hiermit zu der am **Freitag, den 10. Mai 1968, nachmittags 15.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Winterthur** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Neufassung der Statuten.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und der Entwurf zur Neufassung der Statuten, sind vom 27. April 1968 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintritts- bzw. Stimmkarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 29. April bis 7. Mai 1968 im Büro der Gesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 19. April 1968 **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **A. W. Gemuseus**

BERN FONDS

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Ausschüttung

für Coupon Nr. 5 per 25. April 1968	= Fr. 4.55
abzüglich Verrechnungssteuer*	—.05
pro Anteil netto	Fr. 4.50

*Massgebender Bruttobetrag für die Geltendmachung der Verrechnungssteuer 17 Rp.

Der Verwaltungsbericht für das Jahr 1967 ist bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Bern

Fondsleitung: Berninvest, Aktiengesellschaft, Burgernzielweg 14, 3000 Bern

BERN FONDS

Universal Rollboy

Der Rollboy ist immer für Sie da, wenn zusätzlicher Platz mit idealer Höhe zum Arbeiten, Schreiben, Rechnen oder zum Abstellen und Befördern von Akten, Pausenkaffee etc. benötigt wird. Und er ist schnell wieder versorgt, wenn Sie ihn vorübergehend nicht brauchen sollten. Seine grosse Vielseitigkeit macht ihn zum idealen Zusatzmöbel für Büro und Privat. Der MS-Universal-Rollboy ist solid und sturzsicher konstruiert. Dennoch präsentiert er sich äusserst elegant und sehr leicht. Den MS-Universal-Rollboy erhalten Sie im guten Bürofachgeschäft.

Preis ab Fr. 248.–

Bezugsquellennachweis:

SEVELEN
Metallbau Sevelen AG
9475 Sevelen SG Tel. 085 55 41 2

Zu verkaufen:

Fakturierautomat Friden

in absolut einwandfreiem Zustand. Programmierung und Service sind gewährleistet.

Anfragen an: CIBA-ILFORD AG.
Napfweg 3
4800 ZOFINGEN
Tel. (062) 8 35 55

Sind Sie ein

geplagter Prinzipal?

Ja? Dann lassen Sie keinen Dauerzustand daraus werden. Bedenken Sie: Ihre Gesundheit ist Ihr wichtigstes Aktivum! Möchten Sie, dass Ihnen rasch und wirksam geholfen wird? Dann stellen Sie mich unverbindlich auf die Probe. Als versierter Berater/Kaufmann mit besten Referenzen kann ich bestimmt auch Ihnen gute Dienste leisten. Sie erreichen Ihren künftigen Helfer unter Chiffre SHAB 50094 an Publicitas AG., 3001 Bern.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Im Zentrum von Wil SG

zirka 250 m² Lagerraum

separates Magazingebäude

gute Zufahrt, Parterre und 1. Stock, per 1. Juni 1968 zu vermieten.

Aktiengesellschaft A. Müller & Cie, Wil, Toggenburgerstr. 26, Tel. (073) 6 04 44

ADANA HAND RUCKMASCHINEN

Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen Ideen, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine **HAUSDRUCKEREI**
Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer
6002 LUZERN Weggisgasse 29
Telefon 041 / 2 61 53

Jax nº1

Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étenche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connait pas ces inconvénients:

1) La soupape permet l'emploi d'encrè liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.

L'encre Jax No 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément, résiste à l'eau et eux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable. Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

Largeur de trait de 1 à 6 mm grace à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

Prix avantageux Fr. 2.-

Embellage de 12 pièces	Fr. 21.—
Encre fluorescente	Fr. 2.75
Etui de travail 8 couleurs	Fr. 17.—
Etui de travail 4 couleurs	Fr. 9.70
Jax No 110 avec double contenu, Livrable en noir et rouge	Fr. 3.50

4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier

Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges.

TRYB DRUCK AARAU

Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks

A REMETTRE

COMMERCE SPECIALISE
machines et meubles de bureau

Maison d'ancienne renommée.

Siège social, capitale Suisse romande. Agences et exclusivités de première ordre. Facilités de reprise par étapes. Intéressés disposant de capitaux, sont priés d'écrire sous chiffre **PZ 60530-20 à Publicitas S.A., 1211 Genève 3.**

A louer, pour le printemps 1968, dans quartier tranquille, à Neuchâtel,

locaux de 160 m² env.

sur un étage. Séparations selon désir. Accès et parcage faciles;
conviendraient pour

bureaux
professions libérales
ateliers, etc.

Renseignements par

FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et Commerciale S.A.
GERANCES
St-Honoré 2 - Tél. 4 03 63 - Neuchâtel

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

11

Halten auch Sie oft Zwiesprache mit Ihren Wänden?

100 JAHRE RN

Sie ist dann sinnvoll, wenn diese Wände mit Planungsgeräten von Rüegg-Naegeli ausgerüstet sind.

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270 250

Wir zeigen den systemintegrierten Arbeitsplatz an unserem Muba-Stand, Halle 25, bei der Rolltreppe

---

VOTRE argent
Versé à la POSTE
Géré par la BANQUE DE PRÊTS ET DE PARTICIPATIONS SA
LE LIVRET DE DÉPÔT POSTAL
une formule nouvelle simple et avantageuse

INTÉRÊT ANNUEL:

5½%

Renseignements:

bpp

Banque de Prêts et de Participations SA
11, rue Pichard
Tél. (021) 22 52 77
1003 Lausanne
15, rue Tœpfer
Tél. (022) 46 87 35
1211 Genève 3

Gesucht

LAGERRAUM

mit Geleiseanschluss

1000–1500 m² im Raume Zürich–Baden–Winterthur. Langfristiger Mietvertrag möglich.

Städtisches Lagerhaus und Zollfreilager
9001 St. Gallen, Tel. (071) 22 55 16

Langfristig zu vermieten an verkehrsreichster Lage, Nähe Bahnhof Winterthur

grosses Ladenlokal

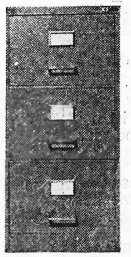
von zirka 200 m².

Offerten unter Chiffre SHAB 50 166 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Trosselli Büro-Organisation

STAHLMÖBEL

REGISTRATURSCHRÄNKE
mit Schloss



2 Schubladen Fr. 240.-
3 Schubladen Fr. 290.-
4 Schubladen Fr. 390.-

Lieferung ab Lager

8050 ZÜRICH
Jungstrasse 2
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE
Rue du Stand 60
Tel. (022) 24 43 40

INCA **INJECTA AG** INCA

Wir suchen

einen tüchtigen und vertrauenswürdigen

kaufmännischen Angestellten

als rechte Hand des Chefs unserer Abteilungen Verwaltung und Finanzwesen.

Ausbildung:
kaufmännischer Lehrabschluss und einige Jahre Praxis

Sprachen:
Muttersprache Deutsch, gute Französisch- und Englischkenntnisse

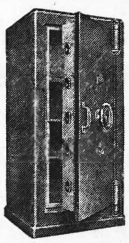
Eintritt:
nach Uebereinkunft

Interessenten wollen ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsansprüchen richten an

INJECTA AG
Druckgusswerke und Apparatefabrik
5723 Teufenthal/AG Tel. (064) 46 10 77

KASSENSCHRÄNKE

PANZER



KASSEN

ERAL - BASEL

liefert in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

Postfach 272, 4002 Basel
Tel. (061) 34 21 29

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte nnd indirekte
AUSKÜNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!